

# Le Lavallois

*Le journal de Sainte-Brigitte-de-Laval*



Crédit photo : Diane Clavet

## lelavallois.com

Notre site Web présente une image rajeunie.

Une page d'accueil plus actuelle:  
entrevues, nouvelles, évènements et plus encore.

Une nouvelle section Blogue interactive.



Magicien mentaliste  
Un spectacle époustouflant  
au profit de la Maison de Jeunes  
Église de Sainte-Brigitte-de-Laval  
27 octobre, 20 h 30  
p. 18



Michelyne C. Saint-Laurent  
députée  
p. 4 - 5 - 6



Un prix pour Félix Girard  
p. 3



Martin Bouchard expose  
p. 10

Octobre 2012

Volume 30

Numéro 8

### L'Accommodation chez Pat

BIÈRES, VINS, VIDÉOS  
Loto-Québec

418 825-2009

407, ave Ste-Brigitte

**Tout pour vos besoins**

### Proxim

Caroline Foisy  
Jean-François Coulombe  
SERVICE DE LIVRAISON

418 825-4646

415, ave. Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval [www.groupeproxim.ca](http://www.groupeproxim.ca)

### restaurant le Lavallois

418 825-2969



**Spécial à 17,85 \$+ tx**

Pizza 12 pouces garnie  
4 cannettes de Pepsi et un frite



Vallier Ouellet inc.

XCAVATION

Entrepreneur général

**Résidentiel ♦ Commercial ♦ Industriel**

Sable, pierre, gravier, égouts, aqueduc,  
fondations, drainage, fosse septique

**Location de machinerie lourde**

43, rue des Monardes, Sainte-Brigitte-de-Laval  
Courriel: [v.ouellet@ccapcable.com](mailto:v.ouellet@ccapcable.com) RBQ 2170-2550-33

À votre service depuis 1984 !

418 825-3146 • 418 825-3603

### VITROPLUS

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

VITRO PLUS BEAUPORT

Daniel Faucher



Tél.: 418 667-5251 Fax: 418 663-7953

240, Seigneuriale, Beauport (Québec) G1C 3P5

## Sommaire

### Actualités

Histoire de la MRC.....	2
Présence de la vie.....	3
Prix Félix Girard.....	3
Entrevue.....	4-5-6
Explorer ses rêves.....	8
La noblesse du bois.....	8

### La vie de chez nous

Laval'Art.....	9
Mouvements d'origine.....	10
L'Âge d'Or.....	12
Fin saison de baseball.....	14
Trivent.....	15
Vie paroissiale.....	16
Matinées mères-enfants.....	16
Chroniques.....	17
La Barak.....	18
Fermières.....	20
Mémo-mamo.....	20
Horticulture.....	21
Assemblée générale CCAP.....	22
Achetez usagé.....	22
Appel d'offre.....	22
Petites annonces.....	23



## La MRC vous tient au courant



### Une première publication sur la riche histoire de la MRC de la Jacques-Cartier

La MRC de La Jacques-Cartier est fière de lever le voile sur le tout premier ouvrage consacré uniquement à l'histoire de sa région et de ses neuf municipalités. Lancé le 26 septembre, le livre *Par monts et vallées : l'histoire de La Jacques-Cartier et sa version anglaise, Across Hills and Dales. History of the Jacques-Cartier Region*, paru aux éditions MultiMondes, permettra autant aux citoyens qu'aux amateurs d'histoire d'en apprendre un peu plus sur la région et son développement.

Quatre grandes périodes ponctuent l'ouvrage, chacune correspondant à un moment déterminant dans la formation et l'évolution du territoire. Un bond en arrière de plus de quatre siècles ramène à l'arrivée des premiers colons et aux conditions d'établissement parfois difficiles, pour tranquillement conduire le lecteur vers la formation des premières paroisses et municipalités, pour la plupart multiculturelles et multiconfessionnelles.

Raconter la riche histoire d'un vaste et grand territoire comme La Jacques-Cartier sur une période de 400 ans représente un défi de taille », estime M. Michel Beaulieu, préfet de la MRC de La Jacques-Cartier.

Ce projet, au coût total de 140 000 \$, est financé en majeure partie par la MRC de La Jacques-Cartier. Une aide de 21 660 \$ a toutefois été octroyée par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre d'une entente de développement culturel conclue avec la MRC pour financer une partie de la recherche et de la validation historiques.

La version française du livre sera disponible dans la plupart des librairies de la grande région de Québec au coût de 24,95 \$. Les citoyens de la MRC auront l'occasion de feuilleter l'ouvrage à leur bibliothèque municipale. Une version numérique sera également offerte, notamment sur le AppStore.

Marie-Josée Labbé, Agente de communication  
Stéphanie Laperrière Agente de développement culturel  
mjlabbe@mrc.lajacquescartier.qc.ca

### L'accès internet sans filgratuit dans les autobus du transport collectif de la Jacques-Cartier

La MRC de La Jacques-Cartier est fière d'annoncer le lancement de la première phase de son projet d'Internet sans fil gratuit à bord de ses autobus. Ce projet, réalisé en partenariat avec ZAP Québec, vient ajouter un atout supplémentaire à la qualité du service offert par le service de Transport collectif de La Jacques-Cartier (TCJC) à ses usagers.

C'est maintenant chose faite, l'autobus du TCJC desservant le parcours 4, rejoignant le secteur de la colline parlementaire, est maintenant branché, à la grande satisfaction des usagers qui attendaient avec impatience l'arrivée de ce nouveau service. «C'est une grande fierté pour notre service de transport régional de pouvoir offrir l'accès WiFi gratuit à bord. Ce nouvel ajout de service va permettre d'accroître l'efficacité et l'attrait du transport collectif comme mode de déplacement», indique M. Michel Beaulieu, préfet de la MRC de La Jacques-Cartier.

Rappelons que le TCJC bénéficie d'une croissance spectaculaire de son achalandage depuis son démarrage en 2010. Les améliorations offertes sur le service en 2012, dont l'ajout d'horaires supplémentaires, l'installation de supports à vélos et maintenant l'accès WiFi, devraient permettre au service de poursuivre une croissance déjà bien amorcée. L'accès à Internet sans fil permettra aux utilisateurs de maximiser leur temps de déplacement, tout en restant branchés.

Le déploiement du service WiFi se poursuivra au cours des prochains mois sur l'ensemble des véhicules du TCJC et en 2013 un service branché pourra être offert à toute la clientèle!

Source : Marie-Josée Labbé  
Information : Agnès Verstraete  
Agente de communication 418 844-2160, poste 320  
418 844-2160, poste



**Richard Denis, D.D.**

2364, boul. Louis XIV  
Québec, Québec

*Une prothèse à la mesure de votre bouche et à la mesure de votre budget !*

Prenez rendez-vous pour une estimation *gratuite*.

418-667-9434

**50\$ de rabais**  
sur toute nouvelle prothèse dentaire

**75\$ de rabais**  
sur 2 nouvelles prothèses dentaires

BIEN-ÊTRE SOCIAL ACCEPTÉ  
SERVICE À DOMICILE  
TRANSPORT GRATUIT POUR LES AÎNÉS  
FINANCEMENT POSSIBLE

418-667-9434



### Complice de votre avenir financier! Maxime Caron-Bourque

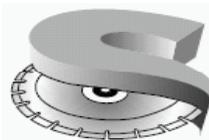
Conseiller autonome - Conseiller en sécurité financière  
Représentant en épargne collective  
418 627-4447 p. 243



maxime.caron.bourque@sfl.qc.ca  
www.sfl.qc.ca/maximecaronbourque



\*Impliqué à 100% dans l'attente de votre MIEUX-ÊTRE FINANCIER, je me fais un devoir, en tant que conseiller en sécurité financière, de développer avec vous une stratégie judicieuse, inspirée de vos véritables besoins.\*



## SCIAGE de béton A. Tremblay Inc.

### Sciage

Asphalte  
Joint d'expansion  
Murs - Planchers - Portes - Fenêtres

Commercial et résidentiel

R.B.Q. : 8229-6963-28  
sciage@live.ca

Alain ou Michael Tremblay  
80, rue Tremblay  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

### Forage

Trous  
1 à 24 pouces  
de diamètre

Bureau: 418 825-3304  
Cellulaire: 418 808-6557  
Télécopieur: 418 825-2948

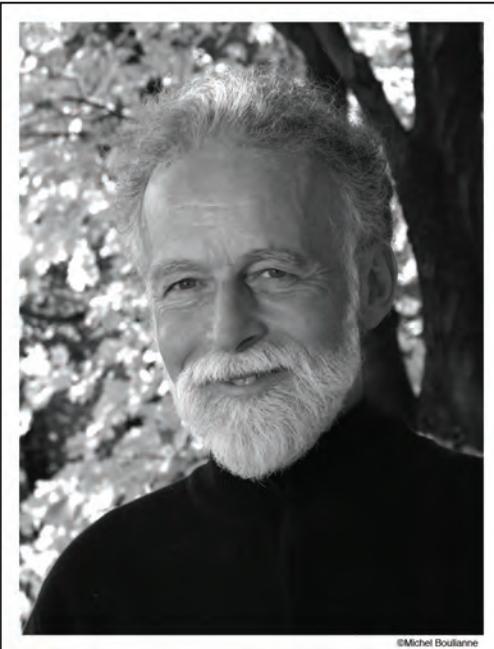
# Présence de la Vie de Pierre Lussier

par Louise Côté

Fin septembre, nous sommes allés, rue St-Joseph, à l'Espace Hypérion pour admirer les oeuvres du peintre Pierre Lussier. Surprise ! Cette exposition se tenait au jubé de l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier.

Une trentaine de toiles accrochées sur les murs du jubé représentent des paysages de Ste-Brigitte-de-Laval à travers les saisons. Des personnages y sont quelquefois intégrés (femme, enfants ou lui-même) et plus rarement, des animaux (chevaux, colombe). Les grandeurs de ses oeuvres varient entre 8' x 8' jusqu'à 50' x 52' ; carrées ou presque, elles sont aussi rectangulaires et même circulaires.

Arbres, feuillages, rochers, montagnes, eau, tout y est d'un réalisme exceptionnel. Passionné pour le moindre détail, monsieur Lussier n'est pas avare de son temps pour en donner l'interprétation la plus exacte possible. Il témoigne d'une rare maîtrise du pinceau et du médium choisis. Lorsque le soleil éclaire le feuillage, tout devient très lumineux



et même brillant. Je ne suis pas une critique d'art, mais je peux reconnaître le travail, la patience, le talent et l'expérience derrière ses oeuvres.

Voici une anecdote que m'a racontée Lucille Thomasin. Au printemps 2011, alors qu'elle et son petit-fils se promenaient sur les bords de la Montmorency, ils firent la rencontre de monsieur Lussier qui y peignait.

Francis, âgé de 6 ans, regardait et examinait la peinture. Il s'exclama soudain: «Mamie, on dirait que la rivière va sortir !». Quelques jours plus tard, ils revinrent au même endroit et Francis, toujours intéressé, questionna l'artiste qui lui répondit gentiment et simplement tout en spécifiant à Lucille que cela ne le dérangeait pas du tout et qu'il y prenait plaisir.

Pour en savoir plus sur Pierre Lussier, consulter l'article de Encyclopédie de l'Agora paru en avril 2012: *Pierre Lussier ou la nouvelle sensibilité à la nature*, sur [http://agora.qc.ca/Dossiers/Pierre\\_Lussier](http://agora.qc.ca/Dossiers/Pierre_Lussier)

# Prix pour Félix Girard

par Louise Côté

En septembre dernier, dans le cadre des *Ateliers ouverts 2012, volet artistes en émergence*, Félix Girard exposait quelques-unes de ses oeuvres à la bibliothèque Gabrielle-Roy.

Félix a gagné la bourse offerte par les *Ateliers Ouverts* en raison de l'originalité et de la qualité artistique de ses oeuvres. Voir le tableau de *L'homme orchestre*.

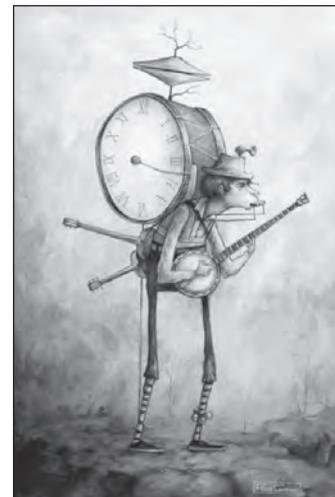


Photo:M.Bouchard

*L'homme-orchestre*, acrylique

Parmi les autres finalistes participants, Marie-Lisa Lemelin, s'est méritée le prix Coop Zone et Jean-Philippe Roy a remporté celui de l'Institut canadien. Bravo à ces jeunes artistes !

Je vous invite à visiter le site Internet de Félix :  
[www.felixgirard.com/](http://www.felixgirard.com/)

À voir sur le blogue de Louise Côté:  
a) la photo des gagnants des Ateliers Ouverts  
b) Espace Hypérion



**Station Service Alpin Inc.**  
**327 Ave Ste-Brigitte**  
**418 825-2219**



**Depuis 24 ans à votre service !**



## Heures d'affaires

Lundi au vendredi : 7 h 30 à 18 h  
Samedi : 8 h à 12 h  
Saison d'été : fermé le samedi

## Mécanique générale

- Freins
- Mise au point
- Pose de pneus
- Balancement électronique
- Remplacement de pare-brise

## Spécialités

- Silencieux
- Soudure
- Suspension
- Pneus de toutes marques
- Traitement antirouille

## Vidange d'huile Express

Le spécialiste est une marque de Uni-Sélect inc. Tous droits réservés

**Nous utilisons seulement des pièces de qualité d'origine**



# Michelyne C. St-Laurent

par Jean-François Gerardin  
et Louise Côté

Le 25 septembre dernier, nous avons rencontré madame Michelyne C. St-Laurent. C'était 3 semaines après son élection en tant que députée de la Coalition Avenir Québec (CAQ) pour le comté de Montmorency. Elle devrait nous représenter à l'Assemblée nationale pour les 4 prochaines années.

## Femme énergique et disponible

Nous avons pu constater d'emblée que notre nouvelle députée était dynamique, directe, facile d'accès et d'une grande simplicité. Aimant parler, elle s'est vite révélée une femme énergique et disponible aux autres, particulièrement à l'égard des gens qui requièrent une aide immédiate ou ponctuelle. On a également senti que madame St-Laurent avait une nature spontanée, généreuse, qu'elle était dédiée aux engagements qu'elle prenait et qu'elle serait la même pour ses commettants de Sainte-Brigitte.

## Professeure, mère, avocate, plaideuse politicienne

Notre nouvelle députée provinciale présente une feuille de route éloquent. Après avoir mené de front pendant quelques années un travail d'enseignement, de mère de famille et d'étudiante en droit, elle devient, en 1982, l'associée principale de son mari, l'avocat Gilles St-Laurent, du bureau St-Laurent Chénard, avocats.

De 1986 à 1994, elle est conceptrice et animatrice de l'émission « Justice et Justiciable » à Télé-Mag 24.

Elle fut également vice-présidente de *Télé-Plus*. Elle est membre et administratrice du *Conseil de Presse du Québec* de 1994 à 1996.

De 2000 à 2011, elle agit comme conseil principal au Tribunal Pénal International pour le Rwanda à Arusha, en Tanzanie. Conférencière invitée à l'université d'Emory à Atlanta en 2007, Me St-Laurent est toujours membre des Anciens de L'Université Laval.

Elle est actuellement inscrite sur la liste des conseils agréés de la Cour Pénale Internationale à La Haye et du Tribunal Spécial pour le Liban. (voir site web de la CAQ)

## Tribunal Pénal International

Le 15 octobre 2011, Me Michelyne C. St-Laurent était de retour à Québec après avoir appris le verdict dans sa cause de l'ex-ministre de la Santé du Rwanda, le Dr Casimir Bizimungu. Accusé de génocide et de crime contre l'humanité devant le Tribunal Pénal International d'Arusha, le Dr Bizimungu fut acquitté le 30 septembre 2011. Il venait de passer 10 ans en prison.

C'est en travailleuse acharnée et entêtée qu'elle se démène lorsqu'elle accepte de plaider pour une cause. Ainsi, entre 2000 et 2011, elle dut parcourir le monde (Afrique, Amérique du Nord, Europe) pour trouver et assigner des témoins à décharge. Pendant quelques années, elle vécut absente de sa maison de Québec, pendant de longues périodes, ne revenant qu'un mois l'été et quelques jours à Noël. Elle vivait constamment dans ses valises et ses séjours africains ne furent pas tous confortables...

En effet, la Tanzanie, le Burundi et le Rwanda, entre autres, ne l'amènèrent pas dans des hôtels de luxe. Il lui arriva même de dormir dans une hutte, sur un sol de terre battue en compagnie de nombreux moustiques... Pour comble, la compagnie d'aviation avait égaré ses bagages qu'elle dut attendre une semaine. Lorsqu'il fait très chaud, qu'on a des gens importants à rencontrer et qu'on est aussi une femme un tantinet coquette, c'est quelque peu frustrant...



Michelyne C. St-Laurent

Photo: L.Côté

Toutefois, que ce soit au plan de conditions matérielles ou de situations difficiles propres à des différences ethniques, battante et aventureuse, elle releva le défi. Il lui fallut toutefois un certain temps pour apprivoiser son milieu et parvenir à un niveau de communication pour ses interventions en cour pénale ou ailleurs.

## Parcours de vie

Native de Québec, notre nouvelle représentante a fréquenté le couvent St-Pascal-de-Maizerets lors de ses études primaires. Sa discipline préférée était le français et cet engouement pour cette matière exigeante ne s'est jamais démenti par la suite. Ajoutons qu'elle aimait beaucoup le calcul mental.

Ses études secondaires l'ont conduite à l'école normale François Delaplace et à Mérici où elle décrocha son Brevet A d'enseignement. Elle enseigna la biologie à Ste-Foy pendant 10 ans avant de se diriger en droit à l'Université Laval.

**CONSTRUCTION RICHARD CHABOT**  
Domaine de la Rivière Ferrée – Boischatel

[www.constructionrchabot.com](http://www.constructionrchabot.com)  
418 825-1954 • 418 808-0588

**TERRAINS disponibles dès MAINTENANT!**

- CONSTRUCTIONS sur MESURE
- Services d'ARCHITECTURE
- Services de DESIGN

QUALITÉ HABITATION GROUPE SELECT novoclimat

EXAMEN DE LA VUE ET LABORATOIRE SUR PLACE

*La Lunetterie*  
BEAUPORT

- FORFAIT 2 PAIRES
- FORFAIT ÉTUDIANT

Lunette de spécialités :  
• ordinateur • billard • sport

550, Cambrone, 418 666-2022  
Sortie Seigneuriale voisin du Métro et du Nautilus  
[www.lunetteriebeauport.com](http://www.lunetteriebeauport.com)

Marc Côté, Opticien

Estimation gratuite

**Monsieur Bricole**

- électricité
- plomberie
- céramique
- gypse, joint, peinture
- construction, rénovation
- réparation, finition
- filage électrique remorque

Francis Racine  
25, rue du Calvaire  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Qc. G0A 3K0

Rés : 418 606-8036  
Autre : 418 664-1549  
Courriel : francisracine@steris.com

**Service Informatique**

**Claude Gravel**  
Consultant en informatique depuis 20 ans

Comptabilité  
Bureautique  
Réseaux

5, rue Bouchard  
Ste-Brigitte-de-Laval, Québec  
G0A 3K0

Courriel : [siog@ccapcable.com](mailto:siog@ccapcable.com)  
Téléphone : (418) 948-5491  
Cell. : (418) 576-7524

Formateur et revendeur  
Surveillez Promotions

Elle rencontra son futur mari, Gilles St-Laurent, alors que tous les deux travaillaient, pendant leurs études respectives, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Comme elle était en quelque sorte réceptionniste à l'urgence, elle devait communiquer avec les ambulanciers, là où se tenait un jeune étudiant se prénommant Gilles. C'est une discussion téléphonique qui les amena d'abord à se rencontrer et finalement à s'épouser en 1968. À 24 ans, elle a ses trois garçons dont deux sont présentement avocats, eux aussi. Elle est une heureuse grand-mère de 6 petits-enfants.

Enseignant à temps plein, elle songe sérieusement à la profession d'avocate. Elle fonce et entraîne son mari, enseignant lui aussi, à étudier le droit à temps plein. Elle termine toutes ses études en droit, est reçue et assermentée avocate. Elle commence aussi une maîtrise (non terminée) tout en pratiquant avec son mari à leur bureau.

Elle nous raconte alors: «Lorsque j'ai commencé ma carrière d'avocate, un avocat m'a immédiatement avisé de couper mes cheveux et de les teindre d'une autre couleur si je voulais réussir ma carrière... C'était il y a 35 ans mais aujourd'hui on n'en dirait rien.»

Puis, un beau jour, une amie lui parle du Tribunal International, du Rwanda et du dr Casimir Bizimungu. Elle se plonge alors dans l'histoire du génocide au Rwanda. Bientôt, les Hutus et les Tutsis n'ont plus de secrets (ou presque) pour elle. Elle décide alors de faire des démarches auprès du Tribunal International pour proposer sa candidature.

Enfin, elle est acceptée et on lui offre de participer, à titre de conseil principal, à la défense du dr Casimir Bizimungu. Pour défendre son client, elle va tout lire sur cette guerre pour se faire une «tête» et une idée juste et objective de ce conflit meurtrier.



Photo: Archives M.C.St-Laurent  
Michelyne C. et Gilles St-Laurent

Ces années de pratique extrême ont contribué à forger davantage encore le caractère et la détermination de la future députée et lui font dire aujourd'hui que «Rien ne vaut l'expérience d'une vie».

### Politique provinciale

Comment cette femme aux nombreux talents en est-elle venue à se destiner à la vie politique en février 2012 ? Elle qui nous dit « être là pour écouter », « qui aime parler » et « recevoir tout le monde » ajoute qu'elle fera tout en son pouvoir pour être une agente de changement mais qu'elle saura placer ses limites où il le faut.

En outre, elle qui n'a annoncé aucune promesse pendant la campagne électorale 2012 avait cependant écrit,

auparavant, un mémo sur un bout de papier: «Voter pour Michelyne St-Laurent, c'est voter pour la démocratie». Ce geste annonçait sa candidature qui s'est traduite plus tard. Elle tient à faire de la politique comme si celle-ci s'avérait sa voie toute tracée et le meilleur moyen, selon elle, de représenter des gens.

### Elle approche la CAQ

En effet, avant même que la Coalition pour l'Avenir du Québec ne voit le jour officiellement, elle avait eu vent d'un mouvement qui faisait état d'une nouvelle orientation politique. Un premier communiqué de sa part adressé à cette jeune entité n'ayant pas obtenu de réponse, madame St-Laurent décida d'envoyer son CV et insista pour rencontrer une personne en responsabilité. Elle obtint enfin gain de cause et les réponses apportées à ses questions pointues ont eu l'heur de satisfaire ses attentes et ses valeurs. Elle devint ainsi candidate pour la CAQ.

Il faut souligner ici que notre nouvelle députée avait même songé, un moment, à fonder un nouveau parti devant la triste réalité des échanges tenus à l'Assemblée nationale où, l'arrogance, le mépris, l'insulte et la langue de bois étaient, trop souvent, monnaie courante.

### Quand elle en a le loisir...

Hormis le temps important consacré à ses occupations professionnelles, maître Michelyne nous a confié qu'elle aimait beaucoup les prestations d'Elton John et qu'elle avait lu avec grand plaisir tous les récits policiers de Mary Higgins Clark. Elle apprécie également lire des ouvrages qui traitent de psychologie et qui abordent les difficultés existentielles de bien des gens.

Quand au sport pratiqué, elle préfère le ski alpin et même le parachutisme. Bien sûr, si elle joue au golf

**Salon Johanne** 

Une 4<sup>ème</sup> coiffeuse à votre service

**Julia** : 418 825-3663

Sébastien Vallée

Résidentiel Commercial  
7 rue des Galets  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Bur : 418 825-0071  
Cell : 418 928-8325  
maconneriemvr@live.ca  
RBQ : 5620-7152-01

**MAÇONNERIE MVR inc.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

 **CONSULTANT THOMASSIN inc.**  
ENVIRONNEMENT

Yvon Thomassin ing.

138, rue Bernier Est  
Québec (Québec)  
G2M 1K5

Tél. : 418 849.4916 • Téléc. : 418 849.4941  
Cell. : 418 520.0493  
consultantthomassin@ccapcable.com

**Gaétan Lavoie**

**Coiffure**

9, Beaulé, Ste-Brigitte-de-Laval  
418 825-2005

REMBOURRAGE  
Gilles Noël Enr.

43 Rue du Centre  
Sainte-Brigitte-de-Laval

418 825-3568

Rembourrage de tous genres  
Résidentiel - Commercial  
Intérieur de roulottes, motorisés, etc.

ESTIMATION GRATUITE - TRAVAIL GARANTI

**UN MASSAGE...**  
POUR LA DÉTENTE DU CORPS  
ET DE L'ESPRIT.



**DUSSAULT GERVAIS THIVIERGE**  
AVOCATS S.E.N.C.R.L.

Joanne Richard, avocate  
2795, boulevard Laurier, bureau 450  
Québec (Québec) G1V 4M7

Tél : 418 657-2424 jrichard@dlgt.ca

**Résidence Le Trèfle d'Or**  
25, rue St-Émile  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
G0A 3K0  
418 606-8606

Suédois | Sur table  
Sur chaise | Thérapeutique  
Reiki | Pierres chaudes et froides  
Femmes enceintes | Métamorphique  
Formation de massage métamorphique



**Josée DesRoches**  
Massothérapeute agréée  
179 rue Auclair, Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0  
418 825-4399 - josee.desroches@hotmail.com  
www.massotherapie.roches.com

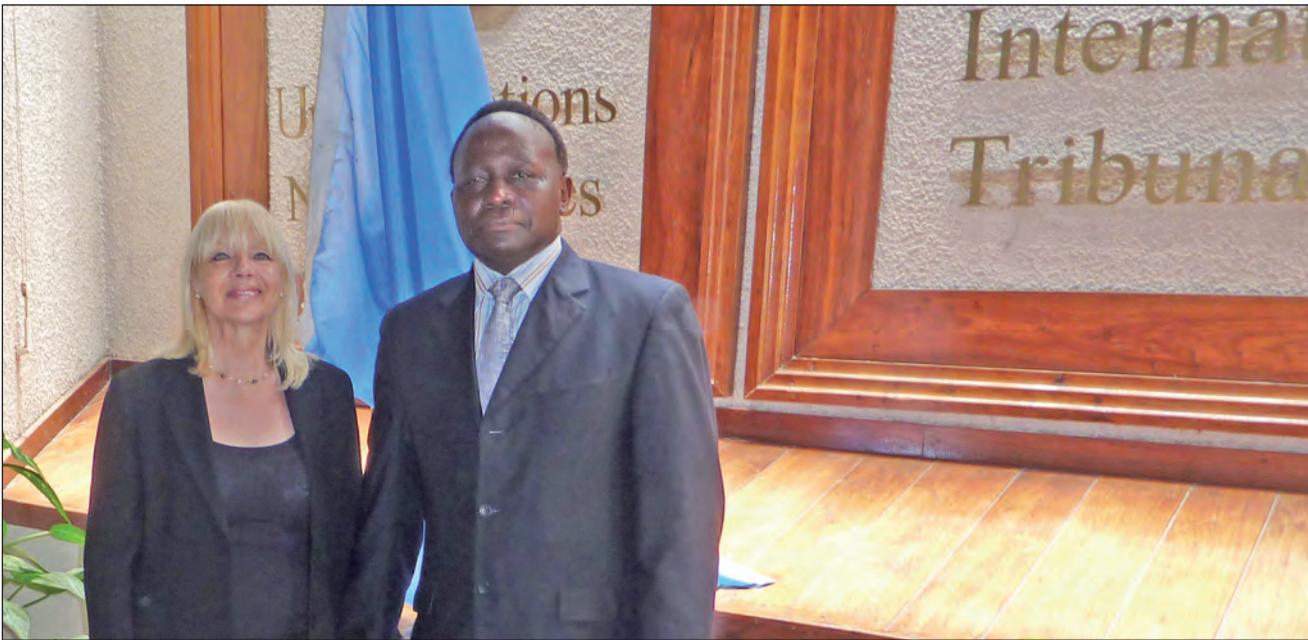


Photo: Archives de M. C. St-Laurent  
Me Michelyne C. St-Laurent et le docteur Casimir Bizimungu au Tribunal pénal international à Arusha en Tanzanie, 12 octobre 2011

à l'occasion, c'est davantage pour soutenir des enjeux sociaux que pour ses aptitudes naturelles pour cette discipline.

Au-delà de ce qui précède, madame Michelyne affirme que sa principale activité, sa préférée, réside dans ses engagements sociaux et professionnels. Ainsi, à plusieurs reprises, elle nous a redit qu'elle entretenait la passion du travail *et que cette passion du travail constituait pour elle le gène du bonheur.*

### Cabinet fantôme

Toute opposition en milieu démocratique délègue, à titre de porte-parole, des députés qui auront, comme responsabilité, à défendre des dossiers confiés à des élus du gouvernement en place. On appelle ce cabinet le «cabinet fantôme». La députée du comté de Montmorency a été choisie par monsieur François Legault pour être la responsable de la Condition féminine et la répondante aux Affaires autochtones.

Pour une passionnée de la justice et de l'éthique, ces deux importants dossiers seront, très certainement, bien servis par notre députée qui a déjà commencé à plonger dans le concret.

### Sainte-Brigitte-de-Laval

Surprise ! Madame Michelyne Chénard St-Laurent connaît bien Sainte-Brigitte pour y être venue, dans sa jeunesse, passer plusieurs étés, sur la rue Dionne.

Des membres de sa famille y possédaient un chalet. «Comme Sainte-Brigitte a changé !», s'exclame-t-elle

Nous avons abordé avec elle quelques-uns des dossiers prioritaires de notre municipalité en plein essor. En effet, une nouvelle école primaire et un nouveau CPE s'avèrent indispensables.

Déjà l'école Du Trivent est bondée et plusieurs jeunes Lavallois doivent être dirigés vers Beauport. Madame St-Laurent s'est même fait dire par un nouvel arrivant qu'il voulait déménager parce que des services essentiels, comme une école et une garderie, font défaut. Aussi, notre représentante compte bien mettre l'épaule à la roue pour que ces 2 priorités et d'autres à venir se concrétisent le plus vite possible.

Cette volonté d'intervention de sa part s'appuiera sur de la concertation et de la saine communication avec le parti au pouvoir et les autres partis. En fait, avec tout élu susceptible de soutenir un projet.

Nous l'avons également avisée de la tenue prochaine du 150<sup>e</sup> anniversaire de l'érection canonique de Sainte-Brigitte-de-Laval en 2013.

### Dossiers chauds à l'Assemblée nationale

Qu'il s'agisse de la fermeture de Gentilly II, du moratoire sur les gaz de schistes, du Plan nord, de l'uranium, du dossier des mines ou de tout autre sujet tels les frais de scolarité ou ceux afférents à la taxe santé, la position demeure la même à la CAQ c'est-à-dire l'étude appro-

fondie du dossier, la cueillette d'informations utiles et la prise de décisions éclairées.

Accueillons donc Michelyne C. St-Laurent, accordons-lui d'abord notre confiance et notre collaboration.

Souhaitons-lui (et à nous) une atmosphère propice à la communication et à la réussite lors des débats à l'Assemblée nationale ou à l'occasion des Commissions parlementaires.

Bonne route madame Michelyne C. St-Laurent !

#### Bureau de comté

2400 boul. Louis-XIV, bureau 203, Québec, Qué., G1C 5Y8

Courriel : mcst-laurent@assnat.qc.ca

Téléphone : 418 660-6870

**MISSION ACCOMPLIE**

Voilà les mots que peut crier haut et fort notre concitoyen de la rue Labranche, monsieur Pascal Mathieu, le directeur du financement provincial de la Croix-Rouge, qui a fait MARCHER, COURIR et PÉDALER, 182 personnes de tous âges lors de son événement Bouge pour la Croix-Rouge. 30 000 \$ furent amassés pour les sinistrés de la grande région de Québec.

Trois équipes de Sainte-Brigitte-de-Laval ont participé à cet événement et ont amassé la somme de 3030 \$.

Merci à tous les participants et leurs commanditaires.. Je remercie plus spécialement : la CCAP, le journal Le Lavallois, Bonichoix et ses clients, le restaurant Le Lavallois et ses clients, Proxim et Chantal Bourget, notaire.

Les bénévoles de la Croix-Rouge vous disent 3 030 Mercis de la part des futurs sinistrés de la grande région de Québec

**Danielle Thomassin,**  
*Chef d'Équipe d'intervention, région de Québec*

**SABLIÈRE**  
**VALLIÈRE inc.**

Rue de l'Escalade  
(près de l'Île Enchanteresse)  
Bureau : 418 825-2087  
tél : 418 569-9501  
cell : 418 932-2699  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Pierre de rivière tamisée de granite décorative de toutes grosseurs  
Sable A et B (remplissage)  
Terre tamisée - Pierre à frayère  
Enrochement de canal

**VALLIÈRE EXCAVATION ENR.**  
RBQ 2667-8748-94

103, rue du Calvaire  
Ste-Brigitte-de-Laval, G0A3K0  
Bureau : 418 825-2087  
cell : 418 809-2084  
@ : sabliere.exc.valliere@ccapcable.com

Transport - Machinerie lourde  
Nivelage - Terrassement - Drain - Égout  
Entrée d'eau - Installation septique  
Écoflo-Bionest et Enviro septique  
Essouchage - Déneigement



**Michelyne C. St-Laurent**

2 400 boul. Louis XIV - bureau 203  
 Québec (Québec) G1C 5Y8  
 Tel : 418 680-6870  
 mcst-laurent@assnat.qc.ca



ASSEMBLÉE NATIONALE

QUÉBEC

## Une députée à votre service

Chers concitoyens, chères concitoyennes,

Je tiens à vous remercier du fond du cœur pour la confiance que vous m'avez accordée le 4 septembre dernier.

Tel que promis, je désire avant tout être à l'écoute de chacun et chacune de vous.

Je vous invite à communiquer avec moi pour me faire part de vos préoccupations car mon premier devoir c'est de vous servir le plus fidèlement possible.

J'invite également tous les organismes communautaires à me faire connaître leurs besoins.

Il me fera également plaisir de me déplacer pour rencontrer les citoyens qui ont besoin d'aide et qui sont dans l'impossibilité de se rendre à mon bureau.

**Michelyne C. St-Laurent**

**GAGNEZ !** Une semaine pour 2 à **CUBA !**

**Déneigement GMC Inc.**

Tirage parmi tous nos clients de déneigement  
 pour l'hiver 2012 / 2013\*

\* RÉGLEMENTS SUR DEMANDE

**GMC**

**L'hiver...  
 on s'en occupe !**

**Gabriel  
 418.563.6185**

**Michael  
 418.930.6149**

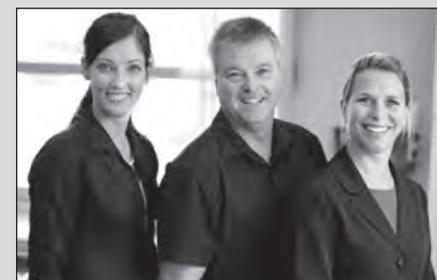
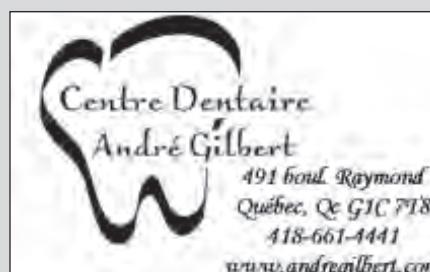
*La restauration assistée par ordinateur  
 un sourire qui dure*

*La restauration assistée par ordinateur (cerec) est une technique qui permet de réaliser directement et dans une séance unique des restaurations dentaires à partir d'un bloc de céramique.*



Depuis plusieurs années, ce procédé de restauration est reconnu dans le domaine dentaire et ne fait que gagner en popularité. Cette technologie est reconnue pour sa durabilité, sa rapidité et sa fiabilité. La restauration assistée par ordinateur permet de restaurer efficacement vos dents tout en préservant et en renforçant les parties encore intactes.

Que ce soit pour des raisons esthétiques ou fonctionnelles, la céramique utilisée pour ces traitements imite parfaitement l'émail naturel et ne contient aucun métal nocif.



*Un service de dentisterie et d'implantologie à la hauteur de vos attentes*

## « Explorer ses rêves soi-même, pourquoi pas? »

par Louise Côté

Le 4 octobre dernier, Lucille et moi sommes allées à Maizerets pour le lancement du livre de Alberte Dugas, résidente de Sainte-Brigitte depuis trente ans. Entre mars et septembre 2010, madame Dugas collaborait activement au journal *Le Lavallois*. En effet, elle a offert aux Lavallois une chronique de 6 articles : *Du sommeil au rêve*.



Activement «dans le rêve», Alberte a cessé de nous proposer ses écrits, plongée qu'elle était à réaliser son rêve, écrire un ouvrage sur le sujet. Enfin né, le recueil d'Alberte Dugas est offert au public depuis quelques jours. Son volume

intitulé *Explorer ses rêves soi-même, pourquoi pas?* traite «du désir de les comprendre au plaisir de les intégrer dans son quotidien» (couvert 1 de son livre).

Ce livre n'étant pas un roman qu'on lit tout d'un bout, mais plutôt une réflexion sérieuse sur ce phénomène et sur tout ce qu'il implique, il faut prendre le temps d'en intégrer le contenu.

Les premiers textes sur le rêve remontent au début de l'histoire de l'écriture. «Des tables d'argile assyriennes sur l'interprétation des rêves datent de 6 000 ans et des écrits babyloniens sur le même sujet remontent à 4 000 ans». (réf. 7, page 20)

Populaire et bien vu anciennement, le rêve a perdu par la suite sa belle réputation, principalement chez les Occidentaux, mais aujourd'hui, il est reconsidéré et «notre société en multiplie et diversifie les champs d'application». (page 22)

- 1- Dormir et rêver
- 2- Se souvenir
- 3- Comprendre
- 4- Agir et intégrer

Telles sont les 4 grandes parties de son ouvrage. Elle y propose les étapes du sommeil, donne des stratégies pour se souvenir de ses rêves, suggère une démarche d'exploration pour en arriver à l'intégration du rêve par l'action.



Photos: L.Côté  
Alberte Dugas lors du lancement

Ce que madame Dugas souhaite surtout, c'est que le lecteur tire profit de sa lecture. «C'est un livre pour cheminer avec ses rêves»...car le rêve... «peut guider nos pas sur la voie de la réalisation personnelle en nous offrant, nuit après nuit, la possibilité d'accéder au sens de ce que nous vivons» ... «sans l'obligation de recourir à un dictionnaire ou à un tiers». (couvert 4)

Alberte Dugas possède une formation d'ergothérapeute ainsi qu'une maîtrise en santé communautaire. Elle a travaillé de nombreuses années auprès de clientèles diverses du réseau de la santé et a terminé sa carrière à la planification et l'évaluation de programmes au gouvernement provincial.

Tout en travaillant, elle a approfondi ses connaissances sur le sommeil et le rêve et peut, maintenant, offrir des conférences, des ateliers, des consultations ainsi qu'une formation sur le sujet. Elle est aussi bénévole dans un centre de thérapie de la région de Québec auprès d'alcooliques et de toxicomanes en réhabilitation.

Courriel: [albertedugas@gmail.com](mailto:albertedugas@gmail.com)

## À ne pas manquer **La noblesse du bois** jusqu'au 28 octobre Exposition de sculpture

Plus de 30 sculpteurs exposent leurs œuvres. Vous avez l'occasion de contempler des œuvres magnifiques issues des ateliers de ces patients façonneurs de pièces d'art.

Qu'il s'agisse de ronde-bosse, de bas relief, d'assemblages, de pièces monumentales ou de plus petit format, le bois et ses nombreuses essences occupera l'espace de la salle Jean Paul-Lemieux.

Venez admirer les sculptures de trois membres de la célèbre **famille Bourgeault de St-Jean-Port-joli**, sans oublier celles des artistes de Beauport, Denis Douville, Gilles Grenier, Lise et Ronald Rondo et les fameux canards de **Fernand Gosselin**, le président d'honneur de l'événement. Y sera également présent, monsieur **Allen Dawson**, sculpteur de Ste-Brigitte-de-Laval.

*La Noblesse du bois* comporte également un volet didactique destiné au grand public et aux jeunes, curieux d'en apprendre sur les différentes techniques reliées à la sculpture sur bois.

De plus, les dimanches seront animés par la présence de sculpteurs qui se feront un plaisir d'expliquer les étapes menant à la réalisation d'une pièce.

**salle Jean-Paul-Lemieux**  
**de la bibliothèque Étienne-Parent,**  
**3515 rue Clémenceau**

**CARROSSIER C. CLAVET**

**Conrad Clavet**  
propriétaire

397, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Québec G0A 3K0



**Tél. : 418 825-1161 Fax. : 418 825-1594**

**F. Lapointe Québec**  
SOURCE D'EAU ET D'ÉNERGIE

**Estimation gratuite**

**PUITS ARTÉSIENS & GÉOTHERMIE**  
Pompe à eau | Hydrofracturation | Forage spécialisé

300, Monique-Corriveau  
Saint-Nicolas Qc G7A 4Z6 | Tél. : 418.836.9717 | Téléc. : 418.531.0604

**www.flapointequébec.com**

RBQ: 5612-0314-01  
**1.888.417.9717**



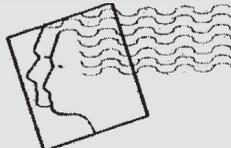
**Me Chantale Bourget**  
Notaire et Conseiller juridique

415, ave Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval **Tél: 418 825-2132**

**ateliers d'arts**  
**CHRISTINE BARRAS**

Créations de meubles d'appoint et d'objets décoratifs  
Restauration, décapage et réparation de meubles  
Création et intégration de vitrail (mobilier ou lampe)  
Peinture sur bois

3 rue St-Émile, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc. G0A 3K0  
T: 418 825-4177 F: 418 825-4177  
[cbarras@ccapcable.com](mailto:cbarras@ccapcable.com)



**Coiffure Filante enr.**  
**418 825-3877**

Hommes  
Femmes

**Stéphanie Lagacé**

**Sur rendez-vous** 19 rue Labranche  
Au début du secteur nord de Ste-Brigitte

# Laval'Art 2012 : La nature sous toutes ses formes

par Jean-François Gerardin

Au coeur du village, les 15 et 16 septembre derniers, par temps frais, se tenait le 11<sup>e</sup> Laval'Art que plus d'un millier de personnes sont venus visiter. Cet événement annuel (sauf en 2011, à cause de l'Événement Découverte présenté alors à Sainte-Brigitte) était présidé par monsieur Gilles Saint-Laurent, artiste-peintre depuis 45 ans et résidant à Stoneham. Plus particulièrement cette année, l'envergure de cet événement apparaît en pleine croissance à l'instar, peut-être, de l'essor de notre collectivité.

L'église et son sous-sol avaient été réquisitionnés pour la circonstance de même qu'un énorme chapiteau blanc installé dans le stationnement de l'école. On comptait 66 kiosques tenus par des artistes et artisans venus de partout à travers le territoire de la MRC de la Jacques-Cartier, de Québec, Ancienne-Lorette, Ste-Anne-de-Beaupré, les Escoumins, St-Jean-Chrysostome et même de Trois-Rivières. Parmi ces kiosques, 6 étaient occupés par des fabricants de produits du terroir et une douzaine par des résidants de Sainte-Brigitte. Le Bel Art et le Cercle des fermières de SBL y étaient également représentés.

Le Laval'Art est une occasion unique pour tous les Lavallois et leurs visiteurs de profiter de cette fenêtre socioculturelle qui nous présente **ici**, à Sainte-Brigitte, des artistes et artisans de chez nous et d'ailleurs. En outre, il offre une fenêtre à tous les artistes qui souhaitent présenter à leurs pairs leurs talents et la passion qui les inspire. Merci à tous ces exposants qui nous ont fait partager leur plaisir à créer : des yeux ont été illuminés, des papilles émoussées, des intérêts éveillés...



Gilles Saint-Laurent, artiste-peintre

## Besoin de créativité et d'imagination

Combien de musiciens, de chansonniers sont sacrifiés à l'école d'aujourd'hui? Combien de sculpteurs, de peintres, d'ébénistes, de joailliers ne seront jamais au faîte de leur art? Combien de talents ont été et sont toujours atrophiés par des décisions ministérielles qui sabrent dans des programmes essentiels? Heureusement, l'art, quelle qu'en soit la forme, est une racine tenace qui traversera toujours la pierre de nos matérialismes et de nos préjugés. Enfin, j'estime que l'exposition Laval'Art est essentielle dans la mesure où, trop souvent, le cerveau droit est menotté au profit du cerveau gauche.

## Pour tous les goûts et tous les âges

Il importe de mentionner que plusieurs animations, ateliers, spectacles et conférences ont été offerts gratuitement à cette occasion : *Les marionnettes du bout du monde*, *La forêt qui se mange*, scrapbooking, confection de vitrail, poterie-mosaïque, les secrets du thé, etc. Toutes ces activités ont fait la joie des jeunes et moins jeunes participants et ont certainement allumé des passions en dormance et des aptitudes à la beauté.

N'oublions pas que les enfants regardent... Certaines oeuvres les intéresseront plus particulièrement peut-être. Ce pourrait même devenir une source d'inspiration pour quelques-uns d'entre eux. Les enfants constituent le bassin rêvé pour une relève éveillée et engagée.

## Bravo à tous les responsables !

Bien sûr, si cet événement fut une réussite, il faut en remercier les responsables qui l'ont préparé. Comme bien d'autres activités socio culturelles qui se sont révélés des réussites, c'est grâce à des employées dévouées, dédiées et structurées que la tenue de cette exposition a été couronnée de succès. Bravo donc à Nathalie Gagnon, Marie-Ève Joubert, Christine Barras, Julie Lessard et Claudette St-Amand qui ont su s'entourer de maints bénévoles pour faire de cette rencontre un rassemblement festif, communautaire et éducatif.

L'événement est jeune et porteur d'espoir. Municipalité en plein essor, Sainte-Brigitte est riche de ses citoyens et de leurs enfants. Que le Laval'Art poursuive sa belle lancée !

## TAXI BUS LAVAL



417, ave Ste-Brigitte,  
Ste-Brigitte-de-Laval  
G0A 3K0  
C.P. 838

**3 taxis - 24 h**

Yvan Bur: 418 825-2344 Cell. 418 932-2344

## Excavation Dave Thomassin

SPÉCIALISTE EN DÉBOISEMENT



Déboisement - Excavation - Terre noire tamisée  
Aménagement de terrain - Location machineries lourdes  
Transport terre-sable-gravier

Rés : 418 825-3930 Bur : 418 825-2344

Cell.: 418 929-3930 Fax : 418 825-2754

francyvan@ccapcable.com

417, ave Ste-Brigitte

Ste-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0

## Y VEND DU BOIS

Bois de chauffage - Poêle et foyer  
Coupe de bois

Yvan Bur: 418 825-2344 Cell. 418 932-2344

## Déneigement

DAVE Bur : 418 825-3930 / Cell. 418 929-3930 Yvan Bur : 418 825-2344 / Cell. 418 932-2344

# Mouvements d'origine

par Jean-François Gerardin

Martin Bouchard, dessinateur et peintre, présente ses oeuvres récentes. Du 1<sup>er</sup> au 25 novembre, il nous convie à son exposition qui regroupe plus de 30 tableaux. Vous êtes donc invités à la *Maison de la culture*, 1268, rue Saint-Paul, à l'Ancienne-Lorette. Le vernissage se tiendra le dimanche 4 novembre 2012 à 14 h.

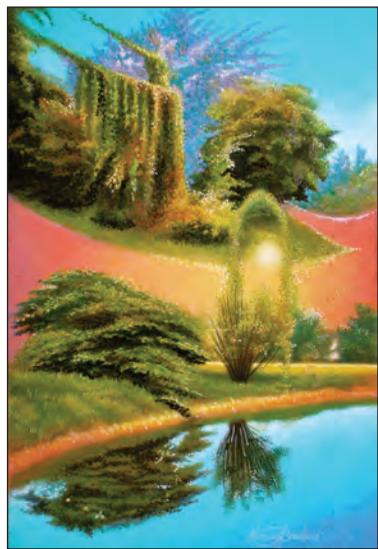


Photo: M. Bouchard

L'unité des rythmes, acrylique

L'exposition sera ouverte au public les mercredis, vendredis, samedis et dimanches de 13 h à 16 h. Les jeudis, l'accès se fera entre 13 h et 23 h. Martin Bouchard sera présent tous les dimanches.

Enfin, l'artiste donnera une conférence le 18 novembre à 14 h. À cette occasion, il présentera son parcours dans l'univers des arts et entretiendra son auditoire sur le sens de sa démarche artistique.

## Qui est Martin Bouchard ?

Natif de Québec, cet artiste a vécu pendant longtemps à Sainte-Brigitte-de-Laval et réside, depuis quelques années seulement, à Beauport, Québec. Titulaire d'un baccalauréat en arts visuels de l'Université Laval, cet artiste doué a enseigné le dessin aux adultes pendant 20 ans. Parallèlement à sa carrière artistique, on le connaît pour les nombreuses expositions qu'il coordonne à la salle Jean-Paul Lemieux au nom de la Société d'art et d'histoire de Beauport dont il assume la direction depuis plus de 20 ans.

Participant à de nombreuses expositions (collectif ou solo), il possède dans sa «besace» d'artiste des spécialités

telles que le portrait, la caricature, l'illustration. Plusieurs de ses spécialités ont fait l'objet de diffusions dans de nombreuses publications.

## Sainte-Brigitte-de-Laval

En 2004-2005, Martin Bouchard a signé une chronique de dessin sous forme de cours vulgarisé dans *Le Lavalois*. On lui doit également l'illustration qui coiffe la Une de notre journal communautaire.

Martin a aussi participé au *Laval'Art*, il y a quelques années, en concevant l'illustration du thème annuel du *Laval'Art* où il a exposé ses oeuvres aux côtés de son fils, Félix Girard. Félix présente aujourd'hui toute une feuille de route.

Lors de la fête irlandaise du 17 mars 2007, il a exécuté une commande que la municipalité lui avait confiée. L'oeuvre, qui en résulte, est suspendue sur un mur de la mairie. Elle représente des émigrants irlandais lors de leur départ pour l'Amérique. Il avait également créé le magnifique logo de la fête irlandaise.

## Mouvements d'origine

«*Le but n'est pas le chemin, mais le chemin l'y conduit.*» Le parcours créatif de Martin, en évolution constante, s'échelonne sur une quarantaine d'années et son médium de prédilection demeure, sans contredit, l'acrylique.

Comme le précise Jean Leclerc dans le communiqué de presse intitulé *Ça bouge à l'Ancienne-Lorette*: «... ses compositions dynamiques, son dessin au trait précis, minutieusement construit, sont réalisés dans l'esprit de l'art visionnaire...»

## Art visionnaire

La thématique de l'exposition de Martin Bouchard n'est pas le fruit du hasard, mais elle s'inscrit parfaitement

dans la réflexion pérenne et profonde de l'artiste. Pérenne, car elle se poursuit sans cesse, et profonde, car issue d'une recherche qui ne se dément pas.

Martin Bouchard est un artiste méditatif qui se distingue aussi par le dynamisme et le symbolisme qui se dégagent de ses tableaux. En ce sens, sa facture le conduit à la composition active, à la fluidité et au dynamisme propres à l'art visionnaire.. Comme me le soulignait Martin: «*Le mouvement symboliste constitue le le courant le mieux inscrit dans la démarche de l'art visionnaire.*»

Ainsi, sa quête artistique couplée à son humanisme tiennent compte de ce dont il veut témoigner. Elle se libère ainsi des représentations habituelles, aussi réussies soient-elles, et obéit aux mouvements qui sont à l'origine de toute véritable création : ces mouvements spontanés appartiennent à cet artiste qui sort des sentiers battus.

Le visionnaire se laisse transporter par l'influence de son environnement, par le symbolisme, l'imagination libre, le fantaisisme et l'esthétisme.

Rien n'est immuable, tout est impermanent. Martin ne produit pas pour produire. Il poursuit avec passion l'exploration et le fera jusqu'à la fin de sa vie. Selon lui, les réponses se trouvent à l'intérieur de soi.

«*J'aime le calme et la paix. Le goût de créer s'alimente ainsi et j'ai besoin de ces conditions pour créer.*»



Photo: Jenny Hermida-Acosta  
Martin Bouchard

## Parce que chaque geste compte

### Tant à faire, tant à donner

La Caisse Desjardins de Beauport soutient, année après année, des initiatives issues de sa collectivité.

Pour aider et pour favoriser l'épanouissement des personnes dans le besoin.

Pour leur donner le coup de pouce qui améliorera leur quotidien.

Pour conjuguer avoirs et êtres.

**Siège social**  
799, rue Clemenceau

**Centre de services Sainte-Thérèse**  
2390, boulevard Louis-XIV

Un seul numéro : 418 660-3119  
[www.desjardins.com/caissedebeauport](http://www.desjardins.com/caissedebeauport)

 **Desjardins**  
Caisse de Beauport

# RE/MAX Référence 2000

Agence immobilière

3333, du Carrefour, local 250  
Québec (Québec) G1C 5R9

418 666-5050  
www.remax-quebec.com

*Consciencieux et disponibles...  
Pour bâtir une relation de confiance...  
À long terme!*

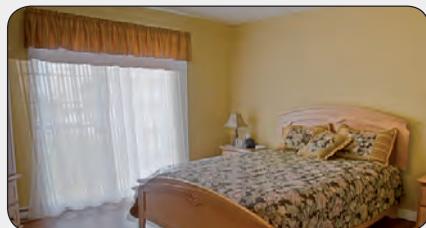
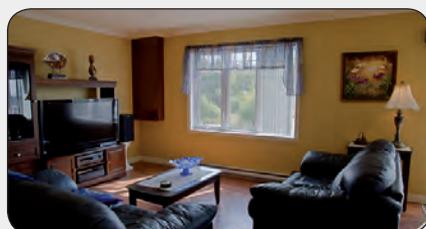


*Jérôme Cloutier*  
Courtier immobilier résidentiel  
& *Sarah Guay-Tremblay*  
Courtier immobilier

## BEAUPORT



À 15 minutes du centre-ville de Québec, ce condo divise de deux grandes chambres au 2<sup>e</sup> et dernier étage vous offre une vue magnifique sur le Château Frontenac. Du rangement à souhait, de la luminosité et toutes les commodités à pieds. Contactez-nous!



## STE-BRIGITTE-DE-LAVAL



Mérite d'être vue!  
Intérieur champêtre et chaleureux, terrain plat de 68 000 PC aménagé avec soin, garage détaché. Contactez-nous pour une visite.



## ST-JEAN-CHRYSOSTOME



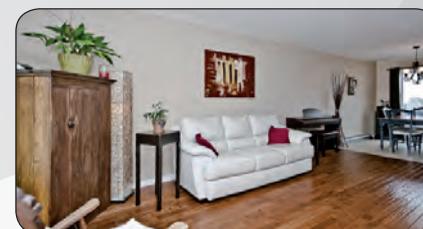
À 10 minutes de Sainte-Foy, secteur familial de choix, cette maison vous offre une belle cour intime, toiture et fenêtres récentes et une cuisine rénovée. Contactez-nous pour une visite!



## BEAUPORT



Maison de choix, intérieur impeccable, 2 chambres à l'étage, sous-sol terminé. À 10 minutes du centre-ville, près des services et bien plus! Venez la voir, contactez-nous!



## RÉSULTATS REMARQUABLES

TÉMOIGNAGE : « Côté Jérôme et Sarah, c'est s'assurer d'un contact humain dans ce qu'il a de plus beau. De la sincérité, du plaisir et toujours le sentiment de se sentir accompagné et respecté dans une démarche d'achat ou de vente. Des agents qui ne se mettent pas de l'avant et qui savent détecter les réels besoins de leurs clients en les guidant vers le meilleur choix possible.. » - Kler-Yann Bouteiller, Sommelier



www.facebook.com/ImmobilierQuebec

**Tranquilli-T**  
Certaines conditions s'appliquent.



# Club de l'Âge d'Or

## Ne manquez pas nos prochaines activités



### Dîner mensuel

Notre prochain dîner aura lieu le mardi 30 octobre. La journée débutera par la messe à 11 h, suivie du dîner à 11 h 45.  
À 13 h 30, débiteront les activités régulières (baseball poche, cartes, shefflebord, bingo).  
Venez nous rencontrer et partager entre amis. Réservez votre place avant le 25 octobre.  
Resp : Jean-Marc Jennings, 825-1527

### Déjeuner amical

Le mardi 13 novembre, dès 9 h, nous vous attendons au restaurant Le Lavallois pour un déjeuner amical.  
Réservez avant le 7 novembre, les places sont limitées  
Prix : 5 \$ membre, 7 \$ non-membre  
Resp: Pierre-Paul Giroux, 907-5167  
Jean-Marc Jennings, 825-1527

### Tournoi de cartes

Le mardi 13 novembre à 13 h, au sous-sol de l'église, nous tiendrons un tournoi de cartes (kaiser, politaine) et de palet. Les équipes seront formées au hasard. L'argent recueilli sera remis en bourse et le club ajoutera 40 \$. Des prix de présence seront également tirés.  
Insc : 2 \$ membre et 3 \$ non-membre  
Resp: Lilianne Lacroix

### Brunch au Buffet des Continents

Le club de l'Âge d'Or invite ses membres et leurs amis à un brunch au Buffet des Continents des Galeries

Charlesbourg, le dimanche 25 novembre à 11 h. Réservez avant le 21 novembre  
Prix : 12 \$ membre, 17 \$ non-membre  
Taxes et pourboire inclus  
Pierre-Paul Giroux : 907-5167  
Jean-Marc Jennings : 825-1527

### Journée internationale des aînés

Nous avons souligné la journée internationale des Aînés du 1<sup>er</sup> octobre par un dîner offert aux aînés de Sainte-Brigitte-de-Laval. 65 personnes ont répondu à notre invitation.

### Fêtons Noël le 2 décembre

- **Marché de Noël allemand**  
Place de l'hôtel de ville, et dans la plus pure tradition allemande, se tiendra le marché de Noël, un véritable petit village formé de charmants kiosques en bois assemblés selon le style traditionnel.  
Vous y trouverez une grande quantité de produits délicieux comme du vin chaud, des gâteaux de Noël allemands, du pain d'épice, des saucisses grillées, des marrons chauds et des produits du terroir. De plus, il y aura de l'artisanat de haute qualité ainsi que des objets décoratifs. Des concerts gratuits seront également offerts. (Étant donné que cette activité est à l'extérieur, elle sera remplacée par une autre si la température ne permet pas de la tenir.)

- **Spectacle de Noël Crooner**  
En après-midi, à la salle Dina-Bélanger, imprégnez-vous de la féerie du temps des Fêtes en assistant au spectacle Noël Crooner où plusieurs artistes vous feront vivre les

grandes veillées de Noël dans le style de Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Junior et de Fernand Gignac.

### - Souper dans un restaurant de la ville

Date : Dimanche 2 décembre  
Prix : 60 \$ membre, 70 \$ non-membre  
Ce prix comprend :  
Transport en autobus scolaire, souper et taxes.  
Réservez avant le 21 novembre.  
Jean-Marc Jennings : 825-1527  
Pierre-Paul Giroux : 907-5767

### Souper et soirée des Fêtes

Notre souper et notre soirée des Fêtes se tiendront le samedi 1<sup>er</sup> décembre, au sous-sol de l'église.  
Messe : 16 h 30  
Cocktail : 17 h 15  
Souper : 18 h suivi de la danse  
Membre : 18 \$, non membre : 22 \$  
Il n'y aura pas de service de bar. Vous pouvez apporter vos consommations. Les cartes sont disponibles auprès des membres du conseil d'administration.

### Conseil d'administration 2012-2013

Michel Després, prés.	849-2089
Paul-Henri Fortier, v.p.	825-2031
Clémence Thomassin, sec.	849-2089
J-Marc Jennings, trés., rel.	825-1527
Marcel Tremblay, adm.	825-5059
Céline Falardeau, adm.	825-3408
Pierre-Paul Giroux, adm.	907-5767

**Ste-Brigitte-de-Laval**



229 000 \$

**Beauport**



249 000 \$

**Kathy Grégoire**  
Courtier immobilier  
Cell : (418) 951-5578  
kgregoire@votreagentimmo.com

**Benoit Morissette**  
Courtier immobilier  
Cell : (418) 955-5578  
bmorissette@votreagentimmo.com

www.viacapitalevenu.com

Via Capitale Sélect  
Agence immobilière  
Tél : 418 627-3333



Évaluation et fiscalité municipale  
Analyse immobilière

**Groupe Altus** Solutions technologiques  
Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest,  
bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C9  
T 418.628.6019 F 418.628.5200  
www.groupealtus.com

**MARLIN**  
CHEVROLET INC

**GM**  
Canada

**Yves Thomassin**  
Représentant

418 688-1212 Ligne directe 418 688-1242, poste 225  
2145, rue Frank-Carrel  
Québec, Québec G1N 2G2 Fax: 418 688-1281  
www.marlinchev.gmcanada.com y.thomassin@marlinchev.com

**ColorPlus**  
CENTRE DE COLLISION

**CARROSSIER EXPERT 2000**  
Débosselage et peinture  
Redressement de châssis  
Réclamation d'assurance  
Estimation gratuite

**Genevyève Paré**  
propriétaire

418 664-1456  
418 664-0310  
570, Adanac, Local 106-107  
Beauport, Qc  
G1C 7B7  
carrossierexpert@megaquebec.net

**Wilbrod Robert**

**418 661-9223**  
wilbrodrobert.com  
**1010, boulevard Raymond**

Nous sommes demeurés une **entreprise familiale** qui tisse des liens serrés avec sa clientèle et la communauté. Nous soignons également, d'avantage qu'ailleurs, tous les détails qui font une grande différence, sans pour autant coûter plus cher.

Nous avons également des **FORFAITS** qui vous permettent d'économiser tout en simplifiant les choix à faire.

*Forfait*  
**SIMPLICITÉ**  
2 500 \$, qualité Wilbrod Robert incluse\*

Notre **FORFAIT SIMPLICITÉ** offre une solution complète pour seulement 2 500 \$, soit le montant accordé par la Régie des rentes du Québec pour les funérailles des personnes admissibles.

**Salon-chapelle pour cérémonies liturgiques  
et salles de réception disponibles.**

\*Taxes de vente en sus de tous les montants mentionnés



**Sainte-Brigitte, JE M'EN OCCUPE**

**MARTIN ROCHETTE**

Courtier immobilier

**418 666-5050**



**RE/MAX**  
MILLE MAISONS. UN CHEZ-SOI.

**RE/MAX Référence 2000**  
Agence immobilière

3333, du Carrefour  
Beauport (Québec) G1C 5R9

- **Faites confiance à un agent qui connaît et habite Sainte-Brigitte.**

- **Évaluation de votre propriété sans frais et sans engagements.**

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Tranquillité, construction 2001, à 5 minutes du village, 34 000 pieds carrés en partie boisés, voisins éloignés, bungalow + tourelle, 1 chambre au rez-de-chaussée, et 1 au sous-sol, combustion lente, petit garage attaché, solarium, finition à faire, idéal pour bricoleur. 235 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Vue panoramique, au cœur du village, plain-pied 2010, modèle constructeur, novoclimat, 3 chambres, plafond cathédrale, cuisine fonctionnelle + îlot et comptoir lunch, sous-sol aménagé + porte patio, possibilité bi-génération, garantie APCHQ 2015. Possession rapide. 269 000\$.

**ST-FERRÉOL-LES-NEIGES**



Jumelé 46 X 31, vue fleuve, 3 chambres au rez-de-chaussée, grandes aires de vies, foyer pierre au salon, cuisine fonctionnelle, salles de bains rénovées + douche céramique + bain podium, terrain intime de 16 000 p.c., atelier au sous-sol. Près du Mont Sainte-Anne! 195 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Plain-pied, à 5 minutes du village, 2 chambres, beaucoup de rénovations, cuisine fonctionnelle, poêle au gaz au salon, solarium 4 saisons intégré, sous-sol idéal pour cinéma maison. Terrain de 39 000 pieds carrés, gazebo et spa inclus, abri d'auto. Bon rapport qualité/prix! 259 000\$.

**BORD DU FLEUVE**



Bordé par le fleuve, très grand plain-pied, sur un superbe terrain de 194 000 pieds carrés avec 150 pieds de rive, 4 chambres dont 3 au rez-de-chaussée, grandes aires de vie, foyer de pierre au salon, belle fenestration avec vue directe sur le fleuve, garage excavé attaché. Zoné commercial, tout ce dont vous rêviez. 275 000\$.



**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Bord de la Rivière de l'Île, vue magnifique sur la rivière et les montagnes, maison rénovée de A à Z à la perfection, 3 chambres, grandes pièces, porte patio dans la chambre des maîtres avec vue sur la rivière, terrain de 50 000 pieds carrés. Possession rapide possible. 239 000\$.



**ST-JEAN-BAPTISTE**



Rare dans le secteur, duplex, sera libre à l'acheteur, 1 X 7 1/2 + atelier et remise sur 2 étages + 1 grand 3 1/2 libre. Petite cour intérieure, immeuble entretenu avec soin, bon potentiel revenus ou idéal propriétaire-occupant. 398 000\$.

**VAL-BÉLAIR**



«Le Vert Val Bélaïr». De ce magnifique penthouse de style contemporain vous serez aux premières loges pour les levers et couchers de soleil avec vue panoramique sur les montagnes en prime. 1 chambre possible de 2, coin média. Grandes pièces, 2 stationnements, ascenseur, piscine et spa sur le toit. Le luxe et le chic à prix réaliste! 259 900\$.



**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Superbe cottage 26 X 29 avec tourelle aux limites de Beauport, 3 chambres à l'étage, grande salle de bain avec podium. Foyer au salon, cuisine très fonctionnelle, patio en fibre de verre, piscine. Cour au sud. Aucun voisin arrière. Tout y est. Venez voir. 294 000\$.

**TERRE À BOIS/ARMAGH**



Terre à bois 91.6 hectares (268 arpents) en majeure partie boisée résineux 30 à 40 ans. Évaluation et inventaire au dossier. Zonage agricole. Incluant bâtiment grange transformé en chalet 4 saisons. Sans garantie légale. Borné au sud par la Rivière du Sud. Potentiel de revenu intéressant et terrain de chasse. Prix demandé: 175 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Tranquillité et intimité. À quelques minutes du village. Plain-pied, terrain de 48 000 p.c. boisé. 3 chambres dont 1 au sous-sol. Sous-sol partiellement aménagé. Construction 2010. Garantie 2015. Possession 90 jours. Qualité/prix parfait. Prix demandé: 229 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Limite Beauport, style canadien, 4 côtés brique, 30 X 30. 3 chambres, salon cathédrale + foyer. Grande cuisine fonctionnelle, porte jardin sur grande cour intime. 33 000 pieds carrés. Vue panoramique sur les montagnes, remise. Maison dans l'arbre incluse. Prix demandé: 289 000\$.

**TERRAINS AUTO-CONSTRUCTEURS**

- 180 000 pieds carrés: 59 000\$, accès à la rivière Montmorency, Rue St-Georges, Sainte-Brigitte.
- 32 200 pieds carrés au des Emeraudes, Sainte-Brigitte, 65 000\$.
- 17 700 pieds carrés: avec services, 28, du Balbuzard, Stoneham.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Plain-pied 34 X 34, façade de pierre, 2009, garage 22 X 26 attaché. Aires ouverte au rez-de-chaussée, vue sur les montagnes, plafond 9 pieds, 4 chambres dont 2 au sous-sol, combustion lente, aqueduc et égout municipaux. Proximité école et parc. Date de possession à discuter. Prix demandé: 269 000\$.

**BEAUPORT**



Près de tout, cottage 2002, 2 chambres à l'étage et 1 au sous-sol. Cuisine fonctionnelle. Plancher bois et céramique, foyer au gaz au salon. Climatisé, système d'alarme, salle familiale au sous-sol. Grand patio couvert, spa nature. Sans voisin arrière. Possession 60 jours. 259 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Site enchanteur, bordé par rivière de l'Île sur 130 pieds. 105 000 pieds carrés. Voisins éloignés. Tranquillité absolue. Nécessite des rénovations importantes. Sans garantie légale de qualité. Possession rapide. 48 heures pour visiter. 169 000\$.

**STE-BRIGITTE-DE-LAVAL**



Terrain de 27 000 pieds carrés, arbres matures, sans voisin arrière, au coeur des montagnes, plain-pied, 2 chambres, garage attaché, plancher bois d'érable, salle familiale au sous-sol, combustion lente, patio arrière 16 X 12 + accès à la piscine chauffée. Possession rapide, voir D.V. Toit 2012. Prix demandé: 199 000\$.

# Fête de fin de saison du baseball

Notre belle saison de baseball a pris fin le 25 août avec la fête de fermeture, la remise de prix de participation pour les joueurs (médailles, trophées, chandails souvenir) et surtout de très beaux moments sur le terrain, autant pour cette journée là que pendant le reste de la saison.

Nous tenions à remercier tous nos commanditaires et partenaires pour leur généreuse participation ainsi que nos nombreux bénévoles sans qui tout ceci ne serait pas possible.

Le sourire de nos enfants et leur bonheur de s'amuser sur le terrain sont source de joie et de plaisir. À vous tous, «un gros merci».

Merci à nos précieux commanditaires et partenaires :

- Municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval
- Boucherie Beaufresne
- Caisse populaire de Beauport
- Corporation des concessionnaires automobiles du Québec
- Ebénisterie MG
- Carrosserie C. Clavet
- La Montagne Sucrée
- Filtreplus
- Lunetterie Beauport
- Député Raymond Bernier
- Comité de la vente de fleurs
- Terrassement Pierre Gariépy
- Jocelyne et Karine Amyot
- Accommodation du domaine Beaulieu
- Tri-Dim Canada
- PEEQ - Les entreprises Clermont Vallée
- Construction Martin Leblanc Inc.
- La crèmerie du Duff pour les barbotines offertes aux enfants après les parties !



Emile Lachance, Hugo Le Rossignol, Francis Couturier Bergeron, Olivier Verret, Juliette Lavoie, Anthony Careau, Éliott Drolet, absent.



Mélanie Couture, Éric Thomassin, Renaud Patry, Marianne Labelle, Samuel Dubé, Rosalie Dufresne, Maximus Patry (joueur le plus utile), Nikola Gariépy, (coup de coeur des entraîneurs), Louis-Philippe Thomassin, Gabriel Duguay, Jérémie Harding-Cordeau, Alexis Lévesque, Ludovic Harding-Cordeau (meilleur esprit d'équipe), Marc-Antoine Amyot



Pierre-Olivier Couture, Zacharie Boivin, Julien Drolet (coup de coeur des entraîneurs), Jérôme Drolet, Thomas Gaudreault, Maxim Coulombe, Olivier Gosselin



Mélanie Couture, Renaud Patry, Éric Thomassin, Justine Labelle, Karolann Leblanc, Robinson Patry, Maryse Couture, Thomas L'Écuyer, Alexis Coulombe, Olivier Thomassin, Boris Patry, Raphael Laverdière, (coup de coeur de entraîneurs)

Club de l'Âge d'Or  
de Ste-Brigitte-de-Laval

## AIDE-MÉMOIRE 2012

Activités et événements spéciaux  
de novembre et décembre

- ❖ Soirée de danse au village, 3 novembre de 20 h à 24 h au Trivent (note 1)
- ❖ Déjeuner au restaurant Le Lavallois, 13 novembre à 9 h suivi du tournoi de carte à 13 h (note 2)
- ❖ Brunch au restaurant Le Buffet des Continents, 25 novembre à 11h.
- ❖ Soirée des fêtes, samedi 1<sup>er</sup> décembre de 16 h 30 à 24 h. (note 2)
- ❖ Noël Crooner, récital des plus grandes chansons de Noël à salle Dina-Bélanger 2 décembre (Note 3)
- ❖ Dîner de Noël, mardi 11 décembre à 11 h 45 (note 2)

### Notez bien

Reprise des activités le 8 janvier 2013 avec le tournoi de cartes à 13 h

Nouvelle session de cours et pratiques de danses en ligne mardi le 15 janvier 2013

Note 1 : Soirée dansante à 20 h qui sera suivie d'un lunch à 11 h 30, soirée organisée avec la collaboration de la Fabrique de SBDL

Note 2 : Les activités du Club ont lieu au sous-sol de l'église sauf indication contraire.

Note 3 : Départ en autobus en direction de Québec vers 12 h 30, visite des Crèches de Noël allemandes dans le Vieux-Québec, spectacle Noël Crooner à la salle Dina-Bélanger en après-midi, souper dans un restaurant de la région et retour sur SBDL.

**LES IMPRESSIONS**  
**Stampa**

445, avenue Marconi Québec (Québec) G1N 4A7  
418 681-0284  
418 681-1178  
www.stampa.ca  
info@stampa.ca

**Appareils électroménagers**  
**F. Couillard**  
**Réparations**  
**de toutes marques**  
**418 661-7313**  
**Installation de lave-vaisselle**

**PEINTURE MONTMORENCY INC.**  
**ENTREPRENEUR PEINTRE**  
Résidentiel - Commercial - Institutionnel  
RBQ8286-2665-41  
**JOCELYN GI ASSON**  
841, ave Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0  
Bur: 418 825-1058 \* Cell: 418 808-1724 \* Fax: 418 825-1857

**GÎTE - B&B**  
**AVENTURES NORD EXPÉ**  
Hébergement de qualité dans un cadre exceptionnel  
5 chambres avec salle de bain privée,  
Spa extérieur, service de massothérapie, table d'hôte...  
Chèques CADEAU disponibles.  
www.gite-aventures-quebec.com  
996, av Ste Brigitte / Tel: 418-825-1772

**Clinique Chiropratique** *Québec*  
**418 951-5836**  
418 Ave Sainte-Brigitte, Sainte-Brigitte-de-Laval

**LES ENTREPRISES CLERMONT VALLÉE**  
**PEEQ**  
PRÉVENTION ET ÉCONOMIE D'ÉNERGIE DU QUÉBEC  
**Construction résidentielle et commerciale**  
20, rue du Domaine, Sainte-Brigitte-de-Laval (Québec) G0A 3K0  
peeq@ccapcable.com • www.pwwq.ca  
Clermont Vallée  
Président  
Tél.: 418 825-2922  
Télec.: 418 825-2845



par Louise Côté

# Ecole Du Trivent

## Moi, je réduis !

Le jeudi 27 septembre dernier, les élèves de 4<sup>e</sup> année ont eu la visite d'une intervenante de Québec ÈRE qui a animé une activité intitulée : *Moi, je réduis !* Cet atelier visait à faire comprendre aux élèves l'importance de diminuer notre consommation afin de réduire les conséquences néfastes pour l'environnement.



Photo: mme Dominique  
Enfin, on commence à décorer...

Nous avons également décoré un sac d'emplettes réutilisable qui symbolisait une action concrète pour participer à la réduction à la source. Les élèves ont appris qu'ils peuvent inverser les conséquences négatives d'une mauvaise gestion des ressources par de simples gestes au quotidien.

par *Émilie et Dominique*  
Enseignantes de 4<sup>e</sup> année



Photo: mme Émilie  
Zut ! Je n'ai pas eu le temps de terminer...

N'oubliez pas la **Semaine québécoise de réduction des déchets (SQRD)** du 14 au 21 octobre 2012.

Les jeunes du Trivent ont déjà commencé à se sensibiliser à cette question. *Moi, je réduis !* est le thème de cette année pour le projet piloté par l'OBNL, Québec ÈRE (Education Relative à l'Environnement).

La réduction permet d'agir à la source du problème de gestion d'un nombre de plus en plus élevé de déchets.

**Réutiliser- Récupérer - Réduire**

## Conseil d'établissement de l'école Du Trivent

La première rencontre du conseil d'établissement (CE) avait lieu le mercredi 17 octobre à 19 h. Vous êtes invités à assister à ces rencontres car il y a toujours un point intitulé « Parole au public » à l'ordre du jour.

À l'assemblée générale du 11 septembre dernier, nous avons procédé au remplacement de deux membres dont le mandat se terminait et de deux autres qui devaient quitter pour des raisons personnelles. Les deux membres qui terminaient leur mandat ont accepté un deuxième mandat de 2 ans et deux nouvelles personnes ont accepté de se joindre au Conseil. Nous n'avons pas eu à procéder à des élections.

De plus, madame Isabelle Serré a été nommée représentante des parents de l'école au comité de parents de la Commission scolaire et madame Stéphanie Morasse a été nommée substitut.

Voici les représentants des parents au Conseil d'établissement : Carolyn Dar-

veau (mandat de deux ans), Stéphanie Morasse (mandat de deux ans), Isabelle Serré (mandat de deux ans), Stéphan Rioux (mandat d'un an) et Benoit Couture (mandat de 2 ans). Pour compléter le conseil, nous pouvons compter sur 5 membres du personnel : Anne-Catherine Cavanagh Pérusse, représentante du personnel professionnel, Annie Tremblay, représentante du personnel de soutien, René Blouin, Nathalie Bouchard et Josée Vachon, représentants des enseignants.

Madame Isabelle Serré sera responsable de l'O.P.P. (organisme de participation des parents) et madame Francine Hudon s'occupera des parents bénévoles de la bibliothèque.

par *Denise LeFrançois, directrice*

À RDI-matin week end, 13 octobre, nous avons appris que le Québec détient la position de tête planétaire quant à la quantité de déchets domestiques non recyclés. Voir, sur mon blogue, l'horaire du documentaire

«*La poubelle province*»

Martin Vallée prop. tél : 418 932-4751 téléc. 418 204-4766

# Les Forages Lapointe

**Creusage de puits artésiens  
Hydrofracturation  
Sondage  
Pieux  
Géothermie**

**Vente et installation de pompes**

**Service 24 h sur 24 pour  
tout genre de problèmes**

**Visitez notre site Web  
<http://forageslapointe.com>**

**Nous forons 12 mois par année**



729, rue du Bourg-Talon, Québec, Qc G1B 2T2 Lic. RBQ 8108-0939-19

**Encourageons les gens de chez-nous - - - Plus de 500 clients satisfaits**

# Vie paroissiale

## Soirée sociale

Le samedi 3 novembre, au Centre communautaire Du Trivent, 3 rue du Couvent, aura lieu une soirée sociale pour vous, gens de Ste-Brigitte. Une excellente occasion de rencontrer d'autres personnes, de fraterniser, de danser et de terminer le tout par un goûter en fin de veillée.

Eh oui ! les deux conseils d'administration «Âge d'Or Ste-Brigitte et Fabrique de la paroisse de Ste-Brigitte» unissent leurs efforts pour que cette soirée sociale soit unique en son genre. La soirée débutera à 20 h. Un comité d'accueil sera présent. Information au 418 825-2596 et vente de cartes au coût de 12 \$. En prévision du goûter de fin de soirée, afin de connaître le nombre de personnes intéressées, il est important d'acheter sa carte le plus tôt possible.

Je suis très fier de constater que les deux (2) conseils travaillent ensemble pour cette activité communautaire. Bravo aux personnes impliquées !

## Pèlerinage 2013

Du 3 au 17 octobre 2013, en collaboration avec Voyages Inter Missions, nous organisons un pèlerinage. Oui, laissez-vous transporter... à Paris, en Norman-

die, à Nevers et à Fatima par la spiritualité de la famille Martin et Bernadette Soubirous. Nous serons 15 jours en France et au Portugal.

Vous êtes cordialement invités à une rencontre d'information avec d'autres pèlerins, le samedi 10 novembre 2013, de 10 h à 11 h au Centre de pastorale (sous-sol du presbytère de Ste-Thérèse) 158, rue Bertrand, Québec.

Informations : pour me joindre 418 663-4011, poste 227 ou Gisèle Girard au 418 825-2596.

Je vous souhaite un bel automne.

*Réjean Lessard, curé*

## Programme d'enseignement religieux et Service d'initiation aux sacrements

Voici le moment d'inscrire votre enfant au programme d'enseignement religieux proposé pour les jeunes du primaire de la 1<sup>ère</sup> à la 6<sup>è</sup> année. Cet enseignement vous aide à transmettre à votre enfant la foi catholique.

Notez que cet enseignement constitue un critère d'admissibilité à la préparation aux sacrements du pardon-eucharistie et

de la confirmation ». De plus, pour être parrain ou marraine, il importe d'avoir reçu le sacrement de confirmation.

Afin de bien amorcer le programme, je vous invite à vous inscrire dès maintenant. Vous pourrez obtenir des informations au bureau de la paroisse. Cette démarche vous permettra de participer à la première rencontre parents jeunes.

Sachez que l'enseignement qui se donne présentement dans les écoles « Cours d'éthique et culture religieuse » n'a aucun rapport avec l'enseignement religieux catholique. Ce cours est invalide en vue d'une démarche chrétienne préparatoire aux sacrements.

## À noter :

Les familles déjà inscrites recevront, sous peu, une invitation pour la rencontre.

Caté-Kosette sur Facebook

Nous vous invitons à nous suivre, à prendre des informations sur notre page Facebook.

Info : Tél. : 825-2596

*Gisèle Girard, intervenante en paroisse*

# Matinées mère-enfants

Matinées mères-enfants est un organisme communautaire qui a pour mission de briser l'isolement des parents et de permettre la socialisation des enfants d'âge préscolaire. Nous nous rencontrons les mercredis, entre 9 h 30 et 12 h à la maison communautaire située au 4, rue de la Patinoire. Voici les activités prévues pour les mois suivants :

## Octobre

24 : libre  
31 : Spécial Halloween

## Novembre

7 : libre  
14 : Visite de Zoomnature, spécial Halloween  
21 : sortie (détails plus tard)  
28 : bricolage

Pour les détails des activités, inscrivez-vous par courriel ou allez voir sur notre page Facebook. Au plaisir de vous y rencontrer!

*Maude Émond, responsable des matinées*

Pour info :  
Matineesmeresenfants@hotmail.com  
Page facebook : Matinées mères-enfants SBDL  
Téléphone : Isabelle, 907-9006

salon  
**Jo Lem**

Esthétique  
Électrolyse  
Pédicure (soin des pieds)  
Cellulite



**Nouveau**

Épilation laser  
Technicienne sur place offrant divers services.  
Nouvelle technologie, beaucoup plus efficace, rapide et sans douleur.

## Promotion

Demi-jambe au lazer 149,00 \$  
Aines et aisselles 89,95 \$

Nouvelles heures  
d'ouverture

Mardi, mercredi et jeudi : 9h à 20 h  
Vendredi : 9h à 17 h  
Samedi : sur demande 9h à 12 h

Venez nous rencontrer  
au 4, rue de la Fabrique

418 825-1072

Joanne Lemay

dermédén  
solution laser

Épilation au laser  
et photorajeunissement



Vous voulez avoir une peau jeune et en santé?  
Dermédén est votre spécialiste!  
Nous utilisons les meilleures technologies disponibles afin de maximiser les résultats.  
Épilation au laser ou à la lumière pulsée (IPL)  
Photorajeunissement (IPL)  
(ridules, pores dilatés et éclaircissement du teint)  
Raffermissement cutané  
(perte d'élasticité, de collagène et de tonus)  
Lésions vasculaires faciales (couperose)  
Taches pigmentaires  
Blanchiment de dents



## Diffamation et réseaux sociaux

Avec l'arrivée d'Internet et des multiples réseaux sociaux (Facebook, Twitter, My Space), la prudence est de mise lorsque vous écrivez des propos sur le web. Comme l'indique le proverbe, « Les paroles s'envolent et les écrits restent ».

Selon la jurisprudence, la diffamation est définie comme une allégation orale ou écrite qui porte atteinte, involontairement ou de façon délibérée, à la réputation d'une personne et qui a pour effet de lui faire perdre l'estime, la déconsidère ou suscite à l'égard de celle-ci des sentiments défavorables ou désagréables (Société Radio-Canada c. Radio Sept-Îles, 1994 R.J.Q. 1881 C.A.).

De plus, à titre d'exemple, si la personne qui a diffusé l'information avait l'intention de nuire à la victime, elle engage sa responsabilité même si les faits qu'elle allègue sont vrais.

Au Québec, le droit à la réputation et à l'honneur est un droit fondamental protégé par le Code civil du Québec (articles 3 et 35) ainsi que par la Charte des droits et libertés de la personne (article 4).

La diffamation est une faute qui engage la responsabilité civile de son auteur et qui est sanctionnée par la loi (voir l'article *La responsabilité civile dans Le Lavalois du mois de septembre 2012*). La nature diffamatoire des propos s'analyse selon un point de vue objectif, c'est-à-dire qu'il faut se demander si une personne ordinaire estimerait que les propos tenus, pris dans leur ensemble, ont déconsidéré la réputation d'un tiers (Prud'Homme c. Prud'Homme [2002] 4 R.C.S. 663).

Dans la décision 9080-5128 Québec Inc. c. Morin-Ogilvy (2012 QCCS 1464)

rendue le 10 avril 2012, la Cour supérieure du Québec a condamné la défenderesse à payer un total de 10 000 \$ à deux personnes pour avoir diffusé sur Facebook des propos diffamatoires qui, selon la juge Langlois, étaient « péjoratifs, injurieux et visaient à susciter chez une personne raisonnable une opinion défavorable ».

Dans cette affaire, la défenderesse a exprimé sa colère sur Facebook envers un garage à la suite d'une réparation dont elle n'était pas satisfaite. La juge précise que les propos diffusés « dépassent le compte rendu neutre d'une situation ayant suscité de l'insatisfaction ».

La condamnation de 10 000 \$ qu'a dû payer la défenderesse se détaille comme suit : un montant de 5 000 \$ à titre de dommages compensatoires et un montant de 5 000 \$ à titre de dommages punitifs ou exemplaires.

Selon la juge, les dommages punitifs sont aussi préventifs et la diffusion de tels propos doit être découragée. Les dommages punitifs sont accordés lorsqu'il y a une atteinte intentionnelle, donc lorsque « son auteur démontre un état d'esprit qui dénote un désir de causer les conséquences de sa conduite ou qu'il agit en connaissance de cause des conséquences ».

En somme, vaut mieux être prudent et user de la censure lorsque vous diffusez des propos sur les réseaux sociaux afin d'éviter une éventuelle poursuite coûteuse.

**Joanne Richard, avocate  
Dussault Gervais Thivierge  
s.e.n.c.r.l.**

## J'ai mal à la tête



### Céphalée : appellation médicale pour maux de tête

Le terme « mal de tête » englobe plusieurs types de problèmes. Il est important de distinguer les termes migraine et céphalée de tension qui ne suggèrent pas les mêmes caractéristiques cliniques.

### Définition de migraine

La migraine est une céphalée récurrente de 24 à 72h qui peut s'accompagner ou non de troubles visuels (aura) ou digestifs (nausées et/ou vomissement). L'origine précise des migraines est inconnue.

Elle cible davantage un côté de la tête et peut être augmentée par la lumière et les sons. La migraine est décrite par une sensation pulsatile. Le stress, la fatigue, les changements hormonaux, les contractifs oraux et l'alimentation semblent contribuer à l'apparition des migraines.

### Définition de la céphalée de tension

Ces maux de tête, les plus fréquents, ont pour origine des tensions au niveau des muscles de la mâchoire, de la face et du cou. La céphalée de tension est une douleur aux deux côtés de la tête, présente

pendant plusieurs jours et qui peut être accompagnée d'une diminution (douloureuse ou non) des mouvements du cou. Elle est présente surtout en fin de journée avec le stress et la fatigue.

### Conséquences de la céphalée

La présence de céphalée est un signe qu'il existe une dysfonction dans l'interaction des systèmes nerveux, musculaire et squelettique. Cette perte de fonction peut engendrer de la douleur, de l'inflammation et une diminution importante des amplitudes de mouvement du cou. Cette irritation répétée du système nerveux provoquera une hypersensibilité de la personne souffrant de céphalée.

### L'approche chiropratique

Le chiropraticien possède l'expertise afin de diagnostiquer le type de céphalée dont vous souffrez. L'approche chiropratique vise à redonner la mobilité aux vertèbres cervicales et à libérer les tensions qui amènent les maux de tête.

L'ajustement chiropratique aura donc une répercussion sur les muscles du cou via le système nerveux. En travaillant les muscles et les tissus mous, le chiropraticien favorisera la relaxation des muscles cervicaux et ainsi apportera une diminution notable sur la fréquence et l'intensité des céphalées.

N'hésitez pas à consulter votre professionnel de la santé afin d'améliorer votre qualité de vie!

Source: ACQ - Association des chiropraticiens du Québec - ACQ

**Dr Julien Aubé,  
chiropraticien DC**

# Duff

## Une nouvelle confiserie

**Un magasin de bonbons prend  
la place du bar laitier  
pendant la saison hivernale**

**Venez choisir vos friandises  
pour l'Halloween - Noël - Pâques**

**Sucrez-vous le bec**

**418 825-3833**

**Livraison de 4 h 30 à 22 h .**

**Service à l'auto, début novembre**

**251, ave Ste-Brigitte - Ste-Brigitte-de-Laval**

## PIERRE CLAVET

Arpenteur-géomètre

C.P. 4346

Lac-Beauport

Bur. : 418 849-2657 Fax. : 418 849-3781



Plomberie

**Ricard'eau-Pro**

Maintenance - Service

Rénovation - Réparation

210, rue St-Louis  
Ste-Brigitte-de-Laval  
Qc. G0A 3K0

Richard Lemelin  
Rés : 418 825-1474  
Cell : 418 809-4436

## Les Entreprises GASTON CLAVET inc.



Pelle - Bulldozer - Pépinière - Camions  
Souffleuse - Excavation - Terrassement  
Transport de sable - Gravier - Concassé  
Terre noire - Fosse septique - Déneigement  
Marteau hydraulique - Minipelle (location)  
Réparation de pompe de puits artésien

**Gaston Clavet, propriétaire**

**Tél: 418 825-2391**

**Cell: 418 563-0922**

**Cour: entreprise\_clavet@ccable.com**

102, Auclair, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0



## Maison de jeunes *La Barak*

Célébrons l'*Halloween* avec les jeunes de la MDJ

### Spectacle de Mike Control

Au profit de votre MDJ  
**Samedi 27 octobre**  
 A l'église à 20 h 30

Après la visite de notre *Maison hantée*, il vous faut aller à l'église assister au spectacle du magicien mentaliste MIKE CONTROL et aider ainsi à financer les activités de la *Barak*. Un bon spectacle, plus un coup de pouce à un organisme très présent dans la communauté; tout un combo ! Les ados lavallois le connaissent et l'adorent. Il est venu plusieurs fois participer bénévolement aux soirées de la *Barak*.



Mike Control - agence-des-magiciens.com

**Pré-vente des billets jusqu'au 25 octobre :**  
 À la MDJ au coût de 15 \$ / adulte et  
 de 10 \$ pour les 17 ans et moins

**Avant le spectacle, à l'entrée :**  
 au coût de 20 \$ / adulte et  
 de 10 \$ pour les 17 ans et moins.

IMPORTANT - Autorisation parentale pour les enfants de moins de 11 ans.

### *Frissons garantis*

**Samedi 27 octobre**  
**Sous-sol de l'église**  
**18 h à 20 h - Gratuit**



Photo: Pop Cap Games par Bigfish,

Venez visiter gratuitement la maison hantée réalisée par les jeunes de la MDJ *la Barak*. Pour sa 5e édition *la Barak* vous plongera dans un univers se situant entre Rosewell et Man in Black.

IMPORTANT - Les enfants de 11 ans et moins devront être obligatoirement accompagnés d'un adulte.

**31 octobre, mercredi :** La MDJ sera fermée pour permettre à nos jeunes de célébrer l'Halloween.

**2 Novembre, vendredi :** Disco costumée à 18 h 30. Il y aura des prix pour les plus beaux déguisements.  
 Coût : 2 \$ / membres et 3 \$ / non membres

Inscrivez-vous à la MDJ pour 2012-2013.

La *Barak* remercie pour leur collaboration la municipalité de Sainte-Brigitte-de-Laval ainsi que le journal *Le Lavallois*

### Fais ton choix

Depuis la rentrée scolaire, la *Barak* a eu le privilège d'accueillir des conférenciers d'un soir dans le cadre du projet *Fais ton choix*. Ces soirées, animées par des conférenciers, se sont déroulées dans un climat de détente et de convivialité. Ce fut l'occasion de briser de nombreux mythes touchant certaines professions.

Ainsi *Designer* en jeux vidéo, intervenante sociale, coiffeuse et chiropraticien furent à l'honneur à la *Barak*. Ces soirées ont réuni, en moyenne, une quinzaine de jeunes par conférence.

Toute l'équipe de la maison de jeunes *La Barak* remercie les conférenciers participants qui ont consacré de leur temps pour les ados : Maxime Brisson, designer en jeux vidéo, Véronique Loubier, travailleuse sociale; Marie-Ève Meilleur, coiffeuse qui a accueilli deux jeunes filles un samedi après-midi dans son salon de coiffure ainsi que le Dr Julien Aubé, chiropraticien qui a ouvert dernièrement sa clinique à Sainte-Brigitte.



Photo: A. Ginet

Sophie, Gaëlle et Laurie au salon de Marie-Ève, coiffeuse

Pour les autres conférences à venir, voir notre Facebook.

**François Chabot**, coordonnateur,  
**Armelle Ginet**, intervenante

**Coiffure Marifée**  
 12, des Opales  
 Ste-Brigitte-de-Laval

**Marie-Ève Meilleur**  
 Propriétaire coiffeuse  
 Pose d'ongles

Horaire  
 Mercredi, jeudi, vendredi : 9 h à 21 h  
 Samedi : 8 h à 14 h  
 Avec ou sans rendez-vous  
 près du garage municipal et du terrain de soccer **418 825-1779**

**Plomberie**  
**Denis Lajeunesse**

Résidentiel et Commercial  
 1259, Boul. Raymond  
 Québec (Québec) G1B 1K1  
 418 998-3446  
 # compagnie: 91942086

**Plus de 20 ans d'expérience**

Massages thérapeutiques - Relaxation - Lâcher-prise  
 Santé et Énergie

**Nicole Ador**  
 Naturothérapeute et Massothérapeute spécialisée  
 418 922-5940

**L'expérience à votre service !**  
**Membre A.N.Q. et R.M.Q.**

Local - Service à domicile disponible  
 Sur rendez-vous  
 http://everyoneweb.fr/nicoleador cell : 418 922-5940

**Déneigement**  
**BRIAN THOMASSIN**

Résidentiel & commercial  
**418.208.2210**

appelez nous  
 Déneigement / Toiture / Transport  
 Aménagement paysagé / Excavation / Location

Depuis 1975, nous réalisons des jardins de diverses inspirations, en utilisant des matériaux naturels.

**Nous créons des lieux de vie.**

PLAN D'EAU  
 FOYER EXTÉRIEUR  
 TRAVAUX DE PIERRE  
 AMÉNAGEMENT DE SPAS ET PISCINES  
 ÉCLAIRAGE DE JARDIN

**LES JARDINS DE VOS RÊVES**

Tél. : 418 825-1081 ■ www.lesjardinsdevosreves.com



## GARDEZ VOS MEILLEURS MOMENTS AU CHAUD.

Profitez confortablement de chaque moment en choisissant des fenêtres et portes-fenêtres homologuées ENERGY STAR®. Leur haut rendement énergétique vous permet d'éviter les pertes de chaleur et d'économiser jusqu'à 10 % sur vos coûts de chauffage.

[www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres](http://www.hydroquebec.com/residentiel/fenetres)



 **Hydro Québec**

Cercle de Fermières



# Des nouvelles de notre Cercle

Le Cercle de Fermières, une force à connaître

## Exposition annuelle

L'exposition annuelle de notre cercle se tiendra au sous-sol de l'église de Ste-Brigitte, le dimanche 18 novembre prochain. Le thème abordé cette année nous permettra de mieux faire connaître les différentes aptitudes et les forces des membres de la communauté.

Nous souhaitons la participation de chacun des organismes communautaires de la municipalité. Nous pourrions mettre une table à la disposition de chacun, pour leur permettre de faire leur promotion. La préparation de l'exposition annuelle était à l'ordre du jour de la réunion du 16 octobre 2012. Nous désirons souligner qu'il est temps de confirmer votre participation comme exposante. Vous pouvez joindre une des membres du conseil d'administration pour obtenir toute l'information nécessaire.

- Un agenda des activités du Cercle pour la saison 2012-2013 a été remis aux membres présentes à la dernière rencontre. Des exemplaires additionnels seront disponibles pour celles qui n'ont pas pu l'obtenir.

## Café-rencontre

- Le prochain café-rencontre se tiendra, le mardi 30 octobre, de 19 h à 21 h. Les rencontres au local du

Cercle permettent aux membres d'approfondir les techniques apprises lors des ateliers, de se familiariser avec les bases des travaux d'art textile, de partager des connaissances, des idées ou des astuces.

## Atelier

- L'atelier du mois d'octobre portera sur les techniques d'artisanat décoratif et se tiendra le mardi, 23 octobre 2012, de 19 h à 21 h. L'atelier aura lieu au local du Cercle.

Les ateliers de travail au coût de 3\$ (5 \$ pour les non membres) sont animés par des membres qui partagent leur savoir-faire.

## Recrutement

Les nouvelles adhérentes sont les bienvenues au Cercle. La carte de membre est de 25 \$ et comprend un abonnement à la revue L'Actuelle. Nous vous attendons avec grand plaisir.

Suzanne Guinard, prés. 825-1530  
 Isabelle Serré, v.-prés. 907-9006  
 Marie-Josée Lussier, s.-trés. 825-2054  
 Christine Lanthier, dossiers 907-5653  
 Liliane Fortin, communic. 825-3118



## Mémo -mamo

La campagne du Mémo-mamo a pris son envol hier lors du lancement sous le thème « C'est pas juste cute, ça peut sauver des vies! » Encore cette année, la Société canadienne du cancer (SCC) souhaite sensibiliser vos mères, vos amies, vos sœurs et vos tantes.

Chaque année, au Québec, 400 000 femmes reçoivent une lettre leur rappelant d'aller passer une mammographie... et négligent de le faire. Si toutes les Québécoises admissibles au programme de dépistage passaient leur mammographie tous les deux ans, il y aurait 20 % moins de décès liés au cancer du sein.

Afin d'inciter les femmes de 50 à 69 ans de votre entourage à passer une mammographie, je vous invite à partager la capsule vidéo humoristique qui met en vedette notre complice et porte-parole : Lise Dion. Pour chaque visionnement, Vichy versera 0,50 \$ à la Société canadienne du cancer (SCC). De plus, je vous invite à télécharger la nouvelle bannière courriel.

La SCC est très fière de cette nouvelle campagne, et j'espère sincèrement que vous prendrez quelques minutes pour la faire découvrir à vos proches. Merci de votre collaboration et bon visionnement!

Suzanne Dubois, directrice générale

[www.youtube.com/watch?v=N9jU62L74AA](http://www.youtube.com/watch?v=N9jU62L74AA)



- Clôtures mailles de chaîne - Bois - Fer
- Lattes
- Poteaux de corde à linge
- Creusage de trous
- Clôture amovible pour piscine
- Enclos à chiens

418 661-5756



Le résultat est le reflet de vos attentes... c'est **APITAL!**



**CONCEPTION ET RÉALISATION**

**Armoires de cuisine, salles de bain, meubles sur-mesure**

- Bois massif • Mélamine polyester
- Thermoplastique
- Comptoirs de cuisine moulés et sans joint ceinturé de corian
- Granit et marbre

**Designers et salle de montre**

510, De l'Argon  
 Parc industriel Charlesbourg  
 cuisinemdmdm@bellnet.ca /  
 www.cuisinemdmdm.com **418 841-3766**

**Ébénisterie**



- armoires de cuisine
- vanités de salle de bain
- mobilier intégré
- meubles sur mesure

**Guillaume Fortier**  
 24, Du Domaine • Ste-Brigitte-de-Laval  
 Téléphone : 418 825-1093 • Télécopie : 418 825-1092



**HVV**  
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
 Projets clé en main - Rénovation - Escaliers  
 ESTIMATION GRATUITE

**HVVINC.COM - 418.825.5061**  
 RBQ : 8352-3631-51 MEMBRE APCHQ

**EXCAVATION MARIO VALLÉE ENR.**



- Excavation • Démolition
- Nivelage • Essouchage
- Fosse septique • Champ d'épuration
- Dénéigement • Transport (gravier, sable, terre, remplissage)

70, rue de la Promenade, Ste-Brigitte-de-Laval

**418 825-2011**

**Sablière M.J. Vallée enr.**

Tamisage  
 Concassage  
 Pierre de granit  
 Sable • Pierre • Gravier



# Que faire en octobre au jardin ?

par: Jocelyne Clavet

*Voici les bons gestes à poser ce mois-ci, au jardin ou à la maison.*

## Arbres, arbustes et arbres fruitiers

En zones 3, 2 et 1

- Pour repousser les rongeurs, installer autour du tronc des arbres fruitiers des enveloppes protectrices conçues à cet effet.
- Badigeonner le tronc des arbres fruitiers sujets au fendillement de peinture au latex ou d'argile.
- À la fin du mois, enlever la bande de carton installée autour du tronc des arbres fruitiers pour piéger les carpocapses.
- Enlever les feuilles mortes, les fruits tombés et le paillis au pied des arbres fruitiers pour éviter la propagation de maladies.

## Pelouse

En zones 5, 4, 3, 2 et 1

- Ramasser les feuilles mortes qui jonchent la pelouse.

- Déchiqueter les feuilles mortes avant de les composter.
- Composter des résidus du potager

## Plantes d'intérieur

En zones 5, 4, 3, 2 et 1

- Lors des nuits de gel, rentrer les plantes qui exigent des températures fraîches pour fleurir (azalée, cactées, cactus de Noël, etc.) et les remettre au jardin le jour, si désiré.
- Rentrer quelques bulbes non rustiques (canna, nérine, etc.) qui n'ont pas eu le temps de fleurir au jardin et les arroser plutôt que de les mettre en dormance. Ils fleuriront pour Noël.
- Mettre les plantes devant les fenêtres les plus ensoleillées.
- Empoter des bulbes (jacinthe, narcisse, tulipe, etc.) et les mettre au froid pour le forçage hivernal.



- Une fois par semaine, rincer à l'eau savonneuse les impatientes, les rosiers miniatures et les autres plantes sujettes aux araignées rouges pour empêcher la prolifération de celles-ci.

## Plates-bandes et jardins d'eau

En zones 3, 2 et 1

- Installer les protections hivernales

## Potager

En zones 3, 2 et 1

- Récolter les poireaux et les choux frisés maintenant ou après la première neige.
- Poser un paillis protecteur sur les légumes et les fines herbes vivaces.

**À CE PRIX LÀ,  
AUTANT EN  
ACHETER 4.**

**GT RADIAL**

À PARTIR DE

**59<sup>95</sup> \$**  
DIMENSION 175-70-13

DU 15 SEPTEMBRE 2012  
AU 15 DÉCEMBRE 2012

**REMISE  
POSTALE JUSQU'À**

**80 \$**

**À L'ACHAT DE  
4 PNEUS**

DÉTAILS EN MAGAIN

**50%**

**de rabais**

sur essuie-glace MICHELIN  
à l'achat de 4 pneus.

ENTREPOSAGE - CLIMATISATION - ALIGNEMENT - MISE AU POINT - SUSPENSION  
SILENCIEUX - INJECTION - FREINS - DIRECTION - ATTACHES REMORQUE

**MSB MÉCANIQUE**

1160 boul. Raymond  
Québec.  
G1B 2P3

**(418) 821-0775**





**AVIS DE CONVOCATION  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE  
COOPÉRATIVE DE CÂBLODISTRIBUTION  
DE L'ARRIÈRE-PAYS**

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle des membres de la CCAP aura lieu le septième jour du mois de novembre 2012, à 20 heures, au sous-sol (entrée située rue Jacques-Bédard) de la Caisse populaire Desjardins, centre de services des Laurentides, sise au 1395 avenue de la Rivière-Jaune, Québec, dans le but de :

1. Prendre connaissance du rapport du vérificateur et du rapport annuel ;
2. Statuer sur la répartition des excédents;
3. Nommer le vérificateur;
4. Élire un administrateur pour le secteur de Lac-Beauport et un administrateur pour le secteur de Ville de Lac-Delage et les Cantons-Unis-de-Stoneham-et-Tewkesbury. (Une candidature ne peut être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en est donné au directeur général de la Coopérative au moins douze (12) jours avant le 7 novembre 2012, selon le formulaire fourni à cet effet par la Coopérative);
5. Prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale annuelle par la Loi sur les coopératives.

Le secrétaire

<p><b>beau lieu</b> 2010 LIMITÉ</p> <p><b>RICHARD DUBÉ</b> Courtier immobilier <b>418 667-1011</b></p>	<p><b>BOISCHATEL</b></p> <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Secteur recherché et familiale, magnifique résidence 45x36, façade de pierre, 3 cc, bois latte, foyer au salon, air climatisé, s-familiale + bureau s-sol, garage 18x30, cabanon + piscine hors-terre, entrée pavé-uni, 2 parcs à proximité. À voir absolument !</p>
<p><b>CHARLESBOURG</b></p> <p><b>RÉDUIT</b></p> <p>Magnifique demeure avec garage chauffé. Construction récente «Novoclimat». Garantie jusqu'en 2014. Foyer au gaz, moulures, porte d'arche. Cuisine raffinée, 4cc avec walk-in. S. bain douche céramique. Une visite s'impose!</p>	<p><b>BEAUPORT</b></p> <p>Bungalow d'excellente qualité de construction 1972. 4cc. dans superbe secteur de beauport. nécessitant quelques rénovations mineures, à proximité de l'autoroute. grand patio 12x16.</p>
<p><b>STE-BRIGITTE</b></p> <p><b>REVENUE</b></p> <p>Remarquable propriété type bigénération ou appartement 4 1/2 condo au rdc loué \$1000/mois tout inclus avec terrasse. Grande maison de 3 cc avec espace bureau pour professionnel avec hall d'entrée indépendante. Grand terrain boisé. Secteur tranquille.</p>	<p><b>L'ANGE-GARDIEN</b></p> <p><b>RIVIERE</b></p> <p>En milieu boisé au naturel à moins de 20 minutes du centre ville /concept de constr. unique au Québec /écologique. Ambiance de confort et tranquillité avec son paysage hors du commun. 3 cc/ 2 salle de bains/pl.de bois, fenestration abondante.</p>
<p><b>STE-THÉRÈSE-DE-LISEUX</b></p> <p>Maison modulaire 16 x 58. Deux chambres. Libre immédiate-ment.</p>	<p><b>STE-BRIGITTE</b></p> <p>Joli condo de banlieu, 4 1/2 au rdc avec cabanon. Entrée asphalté. 2 stationnements. Loué présentement. Avis 48h pour visite.</p>



Vous devez vous procurer de nouveaux électroménagers mais votre budget est passablement serré. À l'approche de l'hiver, votre fille a grandi et vous réclame une nouvelle paire de skis pendant que votre fils, récemment admis à l'université, doit meubler son nouvel appartement! Comment faire?

Développé par la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ), le Bottin du réemploi (www.reduiremesdechets.com) a été conçu pour vous. Il répertorie près de 350 commerces où vous pouvez vous procurer, à bons prix, une foule de biens usagés d'utilité courante : vêtements, articles de sport, meubles, électroménagers, outils, jouets, ordinateurs, livres...

Le Bottin du réemploi vous permet d'effectuer des recherches en fonction du type de biens désirés et de l'endroit où vous aimeriez effectuer vos achats, peu importe où vous résidez sur le territoire de la CMQ Rivier-Nord (27 municipalités entre Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et Saint-Tite-des-Caps, incluant les six arrondissements de Québec).

Les listes générées fournissent le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'adresse Internet du commerce. Vous pouvez même, si vous le désirez, générer un PDF personnalisé de la section du Bottin qui vous intéresse et l'imprimer à la maison.

Plus encore, le Bottin du réemploi vous indique où vous pouvez vous départir, à proximité de chez vous, d'une

multitude d'objets qui ne vous servent plus mais qui sont encore en bon état. Vous y apprendrez même où aller porter vos restes de peinture, vos piles ou autres résidus domestiques dangereux.

Réemployer, c'est offrir une deuxième vie à des biens. En donnant des objets encore en bon état, vous aidez des personnes ou des organismes et vous contribuez à réduire l'élimination de biens qui pourraient encore servir. En achetant des objets usagés mais toujours en bon état, vous réalisez des économies substantielles. Que demander de plus?

Achetez usagé, un bon geste pour votre environnement.



## Appel d'offres



Le Journal Le Lavallois recherche des soumissionnaires pour effectuer les tâches liées à la comptabilité du journal.

L'expérience, les compétences et les qualités recherchées sont :

- Compétences reconnues en comptabilité et en gestion comptable.
- Expérience du logiciel comptable Acomba, 2 ans
- Expérience de gestion comptable d'une organisation minimum 2 ans
- Maîtrise de la suite bureautique Microsoft Office 2010

**Les tâches à effectuer dans le cadre des activités reliées au service comptable**

- Tenue des comptes recevables, des comptes-clients
- Préparer les bordereaux et effectuer les dépôts.
- Cueillir le courrier régulièrement.
- Produire et transmettre mensuellement au CA, les rapports comptables requis soit balance de vérification, état des résultats, âge des comptes et tout autre rapport demandé par l'administration.
- Remplir les documents et formulaires à fournir au ministère des Communications, de la Culture et de la Condition Féminine (MCCCF) dans le cadre de la demande de subvention pour le fonctionnement des journaux communautaires.
- Préparer les documents comptables (état des résultats et budgets) et rapports requis à l'Assemblée générale par le MCCCF.
- Assister aux séances du CA et à l'Assemblée générale annuelle et à toute autre réunion où la présence du comptable sera requise et demandée par le CA.
- Administrer les demandes relatives aux publicités mensuelles et annuelles : répondre aux questions des clients et conclure les accords selon les normes établies par le CA. En fait, il s'agit de la vente des publicités pour le Journal.

Les soumissionnaires doivent faire parvenir leur soumission avant le 29 octobre 2012 à 16 h par courrier à :

Journal Le Lavallois  
a/s Mme Lucille Thomassin  
CP 1020  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc. G0A 3K0

Par courriel à :  
lucille@ccapcable.com

Le Journal Le Lavallois ne s'engage à retenir aucune des soumissions. Si nécessaire des soumissionnaires pourraient être convoqués en entrevue.

Petites annonces

Tombée le 7 novembre 2012  
alinefortier@hotmail.com  
Tél: 418 825-1182

Motoneige Polaris FST turbo 2006, mécan. A1, 10 000 km, chenilles 20% d'usure, 5000 \$ négo. garage entreposage inclus

825-5077

4 pneus hiver sur jantes 195/65/R15. Prix demandé, 100 \$/4.

825-1090

À donner: fauteuils: 1 Elran 3 pl- 1 Elran lazy boy et un fauteuil 3 places.

825-3997

Toilette portative (camping) 60 \$ - lit double, sommier, matelas 200 \$, exc. état - canapé 2 places 50 \$ très bon état.

825-4233

Manteau maternité 50 \$ - poussette 9 \$ - parc 20 \$ - table d'activités 50 \$ -accessoires bébé, chaise table, trotteur, 10 \$ ch

825-4043

Sets pneus hiver: 215/70/R15, 200 \$ - 265/70/R17, 300 \$ - 265/70/R17, 400 \$ -

Set pneus été: 175/75/R13, 300 \$.

825-2871

Maison modulaire 2 c.c., piscine, chauffe-eau, deck, patio, solarium, grand terrain près golf Alpin. Libre avril ou avant.

606-8046, le soir

Orgue élect. 2 claviers, 100 \$- 4 pneus été sur roues rallye 235/75/15gm, 200 \$ - Souffleur à feuilles à dos, état neuf, 350 \$

948-8965

Piano droit Yamaha laqué noir, trois pédales, 2 900 \$ avec le banc.

825-1512

À LOUER

Pour janvier, février et mars, jumelé chauffé, éclairé, meublé, literie, vaisselle, Internet, tout inclus, 950 \$

606-8328

A partager, second étage d'une maison avec accès à la cuisine.

825-3943

SERVICES

Bachelière anglophone offre cours d'anglais personnalisés, jour ou soir, reçus fournis.

825-4106, cell: 581 888-7749

Recherche stationnement intérieur pour janvier, février et mars.

606-8328

Orthopédoque pourrait aider votre enfant en français et en maths. ( primaire et/ou secondaire).

999-2875

Recherche batteur et bassiste à Ste-Brigitte pour 'jam' occasionnel. Interm. ou avancé. Style blues-rock.

825-5101, Daniel

GARDIENNES

Dame garderait un enfant une ou deux fois par semaine.

606-8520

Jeune fille de 15 ans, gardienne avertie, garderait les soirs et fins de semaine.

825-3528

Une place disponible pour poupon de 0 à 18 mois dans ma garderie à 7 \$.

825-1376

PRENEZ BIEN NOTE

Vous devez être membre du Lavallois pour faire paraître vos petites annonces gratuitement dans notre journal. La carte de membre coûte 5 \$ pour 3 ans. Cependant, vous ne pouvez annoncer gratuitement un service pour lequel quelqu'un paie une pub dans notre journal. Vous pouvez vous procurer cette carte auprès de tous les membres de l'équipe ou lorsque vous donnez votre annonce à la préposée.

Avis de changement de nom

Prenez avis que ANTOINE FERLAND en sa qualité de père dont l'adresse du domicile est le 931, avenue Fournier, St-Agapit, Québec, G0S 1Z0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de sa fille Camille Savard en celui de Camille Savard-Ferland.

Avis rempli et signé à Québec ce 3 juillet de l'année 2012.

Antoine Ferland

Le Lavallois

Publication officielle à l'intention de la population de Sainte-Brigitte-de-Laval

Le Lavallois

C. P. 1020

Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0

Tél. : 418 907-7172

Courriel : lelavallois@ccapcable.com

Web : www.lelavallois.com

L'équipe du Lavallois

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lucille Thomassin, présidente	948-2610
Jocelyne Clavet, v.-présidente	825-2648
Claude Gravel, secrét.-trésorier	948-5491
Louise Côté, assist.-trésorière	948-8947
Aline Fortier, directrice	825-1182
Diane Clavet, directrice	825-2502
J.-Frs Gerardin, directeur	948-8947

COLLABORATRICE

Marie-Andrée Renaud, montage

Calendrier du Lavallois

Tombée	2012	Sortie
05 septembre		14 septembre
10 octobre		19 octobre
07 novembre		16 novembre
05 décembre		14 décembre
09 janvier		18 janvier
20 février		01 mars
27 mars		05 avril
1 <sup>er</sup> mai		10 mai
29 mai		07 juin
31 juillet		09 août
04 septembre		13 septembre
09 octobre		18 octobre

COLLABORATEURS



Le journal Le Lavallois reçoit l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine



« Sécuriser le passé, profiter du présent, planifier le futur »

**JONATHAN BARIL, BAA**  
Conseiller en sécurité financière,  
représentant en épargne collective



TÉL : 418 928-1443  
Télé. : 418 626-3613

PLACEMENTS - ASSURANCE - PRÊTS HYPOTHÉCAIRES  
250-6655 Boul. Pierre-Bertrand,  
Porte 4, Québec, (QC) G2K 1M1  
jonathan.baril@groupeinvestors.com

CONSEILLER FINANCIER

SALON D'ESTHÉTIQUE ET D'ÉLECTROLYSE  
KARINE

Technicienne en pose d'ongles

soins du visage et du dos  
électrolyse (filament jetable)  
manucure - pédicure  
cire épilatoire - maquillage  
massage de détente suédois



127 de Lucerne, Ste-Brigitte-de-Laval 825-5165

Jimmy Doyon  
info@toituresjd.com



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

Bardeaux d'asphalte • Membrane soudée  
Imperméabilisation • Dénéigement



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
RÉNOVATION

R.B.Q: 8339-8636-56

581-888-0832

www.toituresjd.com



3 rue de Mélezes  
Ste-Brigitte de Laval  
Québec, G0A 3K0

# « Ici à Sainte-Brigitte, c'est CCAP »

Francis Vallée, médaillé d'argent au championnat canadien de freesbee ultimate et résident de Sainte-Brigitte de Laval



**COMPARER**  
CCAP CÂBLE,  
C'EST CHOISIR  
CCAP CÂBLE

Des avantages coopératifs importants :

- 3 SERVICES À PARTIR DE 74,95\$
- 134 CHÂÎNES TÉLÉVISÉES DE BASE
- AVEC LE SERVICE DE BASE, RECEVEZ : 3 MOIS D'ESSAI GRATUIT POUR LE PLAN MEGA, COMPRENANT LA MAJORITÉ DES CHAINES OFFERTES ET CE, SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES (VALEUR DE 90\$)\*
- AUCUN FRAIS D'ACTIVATION\*
- LE SEUL CÂBLODISTRIBUTEUR QUI OFFRE UNE POSSIBILITÉ DE RISTOURNE ANNUELLE
- LES ABONNÉS SONT MEMBRES SOCIÉTAIRES
- SERVICE APRÈS-VENTE GRATUIT\*
- TERMINAUX NUMÉRIQUES À PRIX COMPÉTITIFS

\* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT



À PARTIR DE

**74,95 \$**

DÉTAILS SUR LE SITE WEB : [WWW.CCAPCABLE.COM](http://WWW.CCAPCABLE.COM)

**PROMOTION 3 SERVICES**  
TÉLÉVISION + TÉLÉPHONE + INTERNET

**418.849.7125**

Coopérative de câblodistribution de l'arrière-pays  
20 860, boul. Henri-Bourassa, Québec (Qc) G2N 1P7

**CCAP** CABLE.COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET